

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 六張半 零售 式毫

## 日本羣衆暴動

### 圖阻止哈格第 離開東京機場

#### 哈格第與美大使乘直昇機脫險 羣衆衝進美大使館空地

【合衆國際社東京十日電】日本有美海軍陸戰隊員與美大使館人員，於今日下午三時許，在東京市中心區，發生暴動。暴動者衝進美大使館空地，並向美大使館投擲磚塊及石塊。美大使館人員隨即向美大使館後方之直昇機避難。美大使館人員隨即向美大使館後方之直昇機避難。美大使館人員隨即向美大使館後方之直昇機避難。

## 美民主黨議員警告 未獲安全保證 艾克不應訪日

【美聯社華盛頓十日電】美民主黨議員警告，艾克不應訪日，因為他未獲安全保證。議員們指出，艾克在訪日期間，將面臨日本極端分子之威脅。議員們呼籲艾克政府應採取必要措施，以確保艾克在訪日期間之安全。

## 廿萬日本群衆 今日再度示威

【美聯社東京十日電】日本今日將再度舉行示威，估計有廿萬日本群衆參加。示威者將向美大使館及美海軍陸戰隊駐日司令部投擲磚塊及石塊。示威者呼籲美政府應停止在日駐軍，並停止對日之經濟封鎖。

## 甘萬日本群衆 今日再度示威

【美聯社東京十日電】日本今日將再度舉行示威，估計有廿萬日本群衆參加。示威者將向美大使館及美海軍陸戰隊駐日司令部投擲磚塊及石塊。示威者呼籲美政府應停止在日駐軍，並停止對日之經濟封鎖。

## 學生準備衝進國會

【美聯社東京十日電】日本學生今日將再度舉行示威，估計有廿萬日本群衆參加。示威者將向美大使館及美海軍陸戰隊駐日司令部投擲磚塊及石塊。示威者呼籲美政府應停止在日駐軍，並停止對日之經濟封鎖。

## 美民主黨議員警告 未獲安全保證 艾克不應訪日

【美聯社華盛頓十日電】美民主黨議員警告，艾克不應訪日，因為他未獲安全保證。議員們指出，艾克在訪日期間，將面臨日本極端分子之威脅。議員們呼籲艾克政府應採取必要措施，以確保艾克在訪日期間之安全。

### 青春素

治主：神經衰弱、失眠、健忘、食慾不振、體弱多病、遺精、早洩、陽痿、不育、月經不調、痛經、閉經、崩漏、帶下、不孕症等。

一經嘗試 細心求 才知道天地造化的神妙偉大

### 精泌蜜

如此暢銷！

原庄蜜 功效獨到 健體養顏 補精益腦 逢人食過 逢人讚好 阿哥靜靜 告知阿嫂 孝子賢孫 告訴長老

### 各國飛機 降落能折返

【中央社台北十日電】空軍總部：空軍司令部，於今日上午十時許，在台北松山機場，舉行一場飛機降落能折返之演習。演習中，多架飛機在降落過程中，因故折返，並安全降落。空軍總部表示，此次演習旨在提高飛機降落之安全性，並加強飛行員之應變能力。

### 甘萬日本群衆 今日再度示威

【美聯社東京十日電】日本今日將再度舉行示威，估計有廿萬日本群衆參加。示威者將向美大使館及美海軍陸戰隊駐日司令部投擲磚塊及石塊。示威者呼籲美政府應停止在日駐軍，並停止對日之經濟封鎖。

### 美國 6吋印花布

美國 36吋印花布 八元九角  
美國 39吋印花布 十二元  
美國 42吋印花布 十五元  
美國 45吋印花布 十八元  
美國 48吋印花布 二十一元  
美國 51吋印花布 二十四元  
美國 54吋印花布 二十七元  
美國 57吋印花布 三十元  
美國 60吋印花布 三十三元  
美國 63吋印花布 三十六元  
美國 66吋印花布 三十九元  
美國 69吋印花布 四十二元  
美國 72吋印花布 四十五元  
美國 75吋印花布 四十八元  
美國 78吋印花布 五十一元  
美國 81吋印花布 五十四元  
美國 84吋印花布 五十七元  
美國 87吋印花布 六十元  
美國 90吋印花布 六十三元

### 龍光眼鏡

諸君光顧 認明招牌 方不致誤

（面對門正院對面）號三五五號  
（鄰近店廣源對面）號五五五號  
（鄰近店廣源對面）號五五五號

### LOEWE OPTA

德國名廠 樂意牌

Patricia-Stereo Type 5881 W \$1,700  
Ramona-Stereo Type 5823 W \$1,350  
Domino-Stereo Type 5812 W \$1,100  
Kantate 54734W \$350  
Mallorca-Stereo Type 5822 W \$1,250  
Kora-Luxus type 5871 W \$1,550

### 第一流貨品 九折流錢

303 \$15.00  
102 \$10.00  
201 \$10.00

### 第一流貨品 九折流錢

303 \$15.00  
102 \$10.00  
201 \$10.00

### 第一流貨品 九折流錢

303 \$15.00  
102 \$10.00  
201 \$10.00

### 靈月寶

婦科 經期不調 痛經 閉經 崩漏 帶下 不孕症等

### Rollei

祿來福來 祿來可得

ROLLEIFLEX 2.8 6x6  
ROLLEIFLEX 2.8 6x6  
ROLLEICORD V6 6x6

### 道城龍九灣瓜土

樓閣貨現立獨

（一）二樓兩伙獨立樓房有入伙紙樓  
（二）已租出高層樓房位住宅均有收  
（三）樓上住宅五大房  
（四）兩年付一次款起  
（五）一次付清特別  
（六）大中小各式樓房

### 騰達牌 12m 汽車

TAUNUS 12m

開動快捷 轉角靈活 衝力特強 駕駛如意 設計完善 最合理想

參觀請到： 德順有限公司 香港英皇道中六至八號 電話：七九三九一、七九三九二

### 騰達牌 12m 汽車

TAUNUS 12m

開動快捷 轉角靈活 衝力特強 駕駛如意 設計完善 最合理想

參觀請到： 德順有限公司 香港英皇道中六至八號 電話：七九三九一、七九三九二



# 推進全港居民救濟風災捐款運動

【本報訊】香港各界救災籌賑委員會，為救濟因風災而受災之居民，特發起全港居民救濟風災捐款運動。該會表示，此次風災，災情慘重，災民流離失所，急需救濟。凡我同胞，如有心救災恤鄰者，請踴躍捐款，以資救濟。該會並呼籲各界人士，共同發起此項運動，以救災恤鄰為宗旨，共襄盛舉。捐款地點：香港各界救災籌賑委員會辦事處。捐款金額：不拘多寡，均所歡迎。捐款截止日期：自即日起至本月底止。捐款名單：（略）

## 伊頓正告蘇聯政府

## 美國決不放棄

## 集體防衛行動

## 作為換取世界裁軍代價

【本報訊】美國政府發言人伊頓，今日正告蘇聯政府，美國決不放棄集體防衛行動，作為換取世界裁軍之代價。伊頓表示，美國政府已多次向蘇聯政府提出建議，要求蘇聯政府停止其侵略行為，並參加世界裁軍會議。但蘇聯政府均予拒絕。美國政府認為，蘇聯政府之行為，已嚴重威脅世界和平，美國政府不得不採取集體防衛行動，以維護世界和平。美國政府並表示，美國政府將繼續與蘇聯政府進行談判，以期達成裁軍協議。但美國政府決不放棄集體防衛行動，作為換取世界裁軍之代價。

## 麥美倫離挪時表示

## 緩和世界局勢

## 有賴國際談判

【本報訊】英國首相麥美倫，今日離挪時表示，緩和世界局勢，有賴國際談判。麥美倫表示，英國政府將繼續與蘇聯政府進行談判，以期達成裁軍協議。但英國政府決不放棄集體防衛行動，作為換取世界裁軍之代價。麥美倫並表示，英國政府將繼續與蘇聯政府進行談判，以期達成裁軍協議。但英國政府決不放棄集體防衛行動，作為換取世界裁軍之代價。

## 英國飛彈艦

## 第一艘下水

【本報訊】英國政府今日宣佈，第一艘飛彈艦已下水。該艦名為「海神」號，由英國政府建造。該艦將用於防禦蘇聯飛彈之威脅。英國政府並表示，該艦將配備先進之飛彈系統，以確保英國之安全。英國政府並表示，該艦將配備先進之飛彈系統，以確保英國之安全。

## 英皇女舉行

## 授勳禮

【本報訊】英皇女今日舉行授勳禮，表彰在抗戰中表現優異之人士。英皇女表示，她將繼續支持英國政府，為維護世界和平而努力。英皇女並表示，她將繼續支持英國政府，為維護世界和平而努力。

# 美一千傘兵隊

# 開赴沖繩增防

# 全部配有新式作戰裝備

【本報訊】美國政府今日宣佈，一千名傘兵隊已開赴沖繩增防。該隊全部配有新式作戰裝備，以應對可能發生之戰事。美國政府並表示，該隊將與沖繩之其他部隊共同防禦。美國政府並表示，該隊將與沖繩之其他部隊共同防禦。

## 菲立親王抵美

## 主持英展揭幕

【本報訊】菲律賓親王今日抵達美國，主持英展揭幕儀式。親王表示，他將與美國政府合作，共同維護世界和平。親王並表示，他將與美國政府合作，共同維護世界和平。

## 法百餘萬公務員

## 罷工廿四小時

【本報訊】法國政府今日宣佈，百餘萬公務員將舉行廿四小時罷工。罷工將影響法國之交通、通訊及公共服務。法國政府並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。法國政府並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。

## 東德決將採取行動

## 管制柏林空中交通

【本報訊】東德政府今日宣佈，將採取行動管制柏林空中交通。東德政府表示，將禁止西方飛機飛入柏林。東德政府並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。東德政府並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。

## 台灣新聞面臨考驗

## 曉生

【本報訊】台灣新聞今日面臨考驗。台灣政府將採取必要措施，以確保國家之安全。台灣政府並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。

## 回發星衛美

## 料資學科新

【本報訊】美國政府今日宣佈，將回發星衛。該衛星將用於收集科學資料。美國政府並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。美國政府並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。

# 美國飛彈基地失火爆炸

# 損失慘重

【本報訊】美國飛彈基地今日發生失火爆炸，損失慘重。該基地位於美國中部，存放有大量飛彈。爆炸導致多枚飛彈受損，並造成人員傷亡。美國政府並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。美國政府並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。

## 美國空軍發射

## 獵狗戰略飛彈

【本報訊】美國空軍今日發射獵狗戰略飛彈，試驗成功。該飛彈具有高精度及強大威力。美國空軍並表示，將繼續研發先進之武器，以確保國家之安全。美國空軍並表示，將繼續研發先進之武器，以確保國家之安全。

## 能命中大西洋目標

## 潘興式飛彈亦試驗成功

【本報訊】美國空軍今日發射潘興式飛彈，試驗成功。該飛彈具有高精度及強大威力。美國空軍並表示，將繼續研發先進之武器，以確保國家之安全。美國空軍並表示，將繼續研發先進之武器，以確保國家之安全。

## 希羅醫生

## 舉行罷業

【本報訊】希羅醫生今日舉行罷業，抗議政府政策。希羅醫生表示，政府政策將損害其利益。希羅醫生並表示，將採取必要措施，以確保其利益。希羅醫生並表示，將採取必要措施，以確保其利益。

## 廿一國代表

## 商議促進

【本報訊】廿一國代表今日舉行商議，促進國際合作。代表們將討論有關世界和平及裁軍之問題。代表們並表示，將採取必要措施，以確保世界和平。代表們並表示，將採取必要措施，以確保世界和平。

## 近附城互編

## 鼠老林森

【本報訊】近附城互編鼠老林森，發現多處鼠患。當地政府將採取必要措施，以消除鼠患。當地政府並表示，將採取必要措施，以確保人民之健康。當地政府並表示，將採取必要措施，以確保人民之健康。

【本報訊】近附城互編鼠老林森，發現多處鼠患。當地政府將採取必要措施，以消除鼠患。當地政府並表示，將採取必要措施，以確保人民之健康。當地政府並表示，將採取必要措施，以確保人民之健康。

# 蘇報著論譏諷

# 艾克爾碌無能

【本報訊】蘇報今日發表著論，譏諷艾克爾碌無能。著論指出，艾克爾在處理國際事務時表現無能，未能維護國家之利益。著論並表示，蘇聯政府將採取必要措施，以確保國家之安全。著論並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。

## 指為只具有象徵性權力

## 但尼克遜對其影響甚大

【本報訊】蘇報今日發表著論，指艾克爾只具有象徵性權力，但尼克遜對其影響甚大。著論指出，尼克遜將利用艾克爾之權力，以達到其目的。著論並表示，蘇聯政府將採取必要措施，以確保國家之安全。著論並表示，將採取必要措施，以確保國家之安全。

## 罷工潮

## 可望解決

【本報訊】罷工潮今日可望解決。工會與資方將繼續進行談判，以期達成協議。工會並表示，將採取必要措施，以確保其利益。工會並表示，將採取必要措施，以確保其利益。

## 最近被捕之納粹

## 粹要員艾治曼

【本報訊】最近被捕之納粹粹要員艾治曼，將被審判。艾治曼被指控在二戰期間犯下多起罪行。艾治曼並表示，將配合調查。艾治曼並表示，將配合調查。

## 威士丁

## 六立方呎電冰箱

【本報訊】威士丁六立方呎電冰箱，性能優越，價格低廉。該冰箱具有大容量及節能特點。威士丁並表示，將繼續研發先進之電器，以滿足市場需求。威士丁並表示，將繼續研發先進之電器，以滿足市場需求。

## 威士丁

## 六立方呎電冰箱

【本報訊】威士丁六立方呎電冰箱，性能優越，價格低廉。該冰箱具有大容量及節能特點。威士丁並表示，將繼續研發先進之電器，以滿足市場需求。威士丁並表示，將繼續研發先進之電器，以滿足市場需求。

【本報訊】威士丁六立方呎電冰箱，性能優越，價格低廉。該冰箱具有大容量及節能特點。威士丁並表示，將繼續研發先進之電器，以滿足市場需求。威士丁並表示，將繼續研發先進之電器，以滿足市場需求。







# 英國牛欄牌代乳粉

## 皇族嬰兒採用的代乳粉

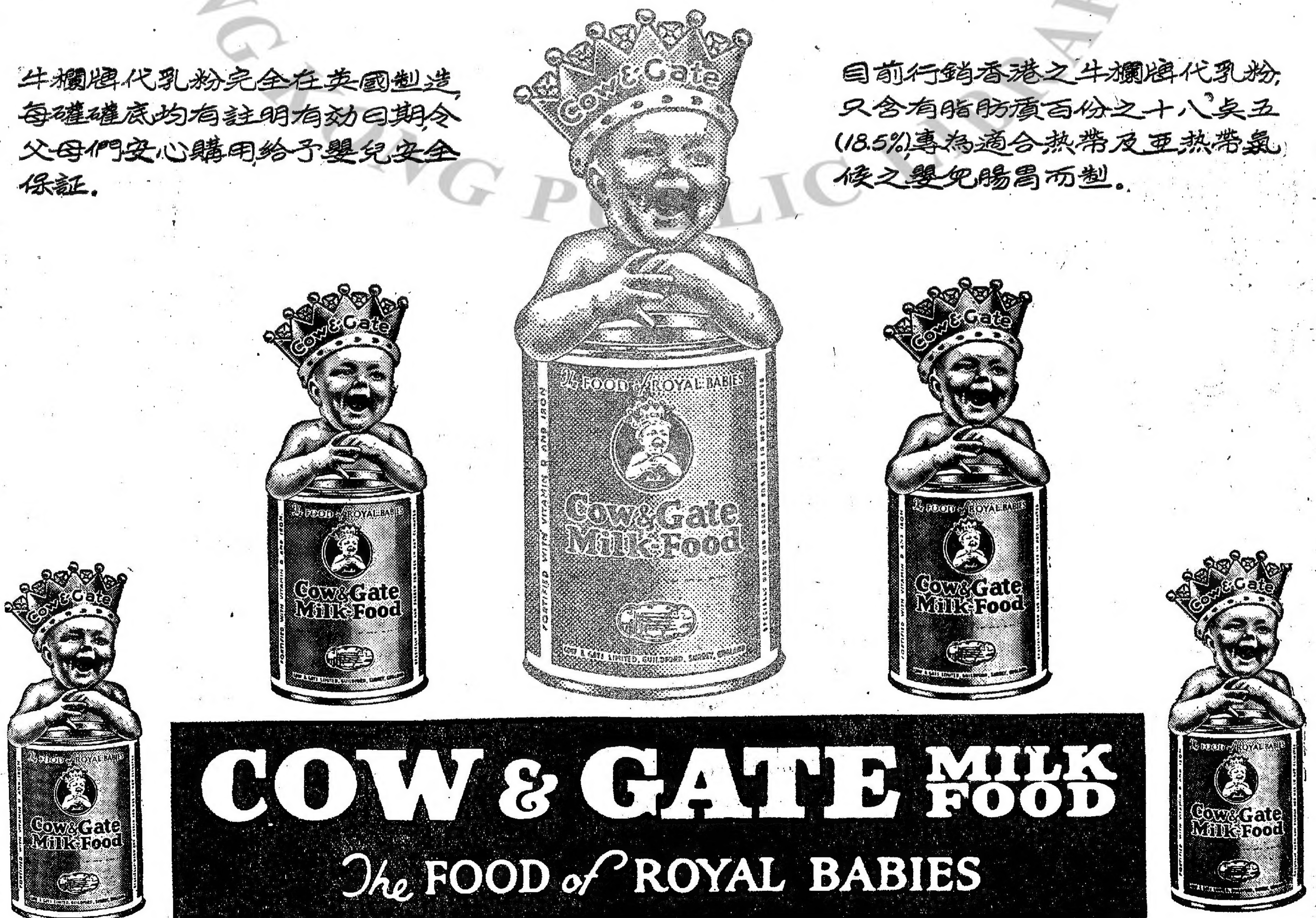
採用世界馳名的牛欄牌代乳粉能使你的嬰兒活潑聰明和健康愉快，因為牛欄牌代乳粉含有牛奶一切營養價值和維他命外，尚含有磷、鐵、鈣等——是助長嬰兒發育的要素。

磷質——助長腦部發達能使嬰兒聰明伶俐，思想敏捷。  
 鐵質——是補血的要素，能使嬰兒體力充沛和肌肉結實。  
 鈣質——是助長骨骼和牙齒的要素，使嬰兒的体格強壯，牙齒堅固。

具有這些優良的條件，可見牛欄牌是世界上最完善的代乳粉。

牛欄牌代乳粉完全在英國製造，每罐罐底均有註明有效日期，令父母們安心購用，給予嬰兒安全保證。

目前行銷香港之牛欄牌代乳粉，只含有脂肪質百分之十八點五（18.5%），專為適合熱帶及亞熱帶氣候之嬰兒腸胃而製。









# 瑪麗小姐側翼襲澳災情嚴重

## 六百餘人無家可歸 市面瘡痍滿目 全港災民損失共達數十萬元

【本報特訊】瑪麗小姐側翼襲澳，災情嚴重，六百餘人無家可歸，市面瘡痍滿目，全港災民損失共達數十萬元。據悉，此次風災發生於昨日（十日）下午二時，瑪麗小姐側翼襲澳，風力強達一百餘哩，全港各處均受其害。市面瘡痍滿目，商店多被吹毀，貨物損失慘重。災民損失共達數十萬元，其中無家可歸者有六百餘人。目前，政府已派員前往各處視察災情，並撥款救濟災民。

# 東沙羣島遇風擱淺 順利船員獲救返港

【本報特訊】東沙羣島遇風擱淺，順利船員獲救返港。據悉，順利號船隻於昨日（十日）在東沙羣島附近遇風擱淺，船員隨即展開自救。經過一番努力，船員們終於將船隻拖回港口，並獲救返港。目前，船隻已安全停泊在港口，船員們也均已獲救。政府已派員前往東沙羣島視察災情，並撥款救濟災民。

# 色狼潛入少婦房中 意圖非禮當堂被捕

【本報特訊】色狼潛入少婦房中，意圖非禮當堂被捕。據悉，一名男子於昨日（十日）深夜潛入一名少婦的房間，意圖非禮。該少婦發現後，隨即大聲呼救，並向附近巡邏隊求助。巡邏隊趕到現場後，將該男子當場抓獲。目前，該男子已被警方扣留，並面臨非禮罪名。

# 香港政府公佈 一九五九年收回官地（柴灣）條例

【本報特訊】香港政府公佈一九五九年收回官地（柴灣）條例。該條例旨在收回柴灣地區之官地，並將其發展為住宅區。條例中規定，政府有權收回該地區之官地，並將其發展為住宅區。目前，該條例已正式公佈，並將於近日內生效。

# 香港工務局署佈告

【本報特訊】香港工務局署佈告。署方表示，將於近日內對柴灣地區之官地進行測量，並公佈測量結果。此外，署方亦將對該地區之道路進行維修，以確保道路之安全。

# 城市設計委員會佈告

【本報特訊】城市設計委員會佈告。委員會表示，將於近日內對柴灣地區之城市設計進行研究，並公佈研究結果。此外，委員會亦將對該地區之城市設計進行修訂，以確保其符合城市發展之需要。

# 稅務局通告

【本報特訊】稅務局通告。稅務局表示，將於近日內對柴灣地區之稅務進行調查，並公佈調查結果。此外，稅務局亦將對該地區之稅務進行修訂，以確保其符合稅務法例之規定。

# 廖寶珊氏令尊翁 在潮州原籍仙逝

【本報特訊】廖寶珊氏令尊翁在潮州原籍仙逝。據悉，廖翁於昨日（十日）在潮州原籍仙逝，享年九十有歲。廖翁生前熱心公益，曾多次捐助慈善事業。目前，廖翁之喪事正在辦理中，預計將於近日內舉行葬禮。

# 避風塘內 船艇撞沉

【本報特訊】避風塘內，船艇撞沉。據悉，昨日（十日）在避風塘內發生一起船艇相撞事故，其中一艘船艇被撞沉。目前，事故原因正在調查中，預計將於近日內公佈調查結果。

# 街道之上 垃圾堆積

【本報特訊】街道之上，垃圾堆積。據悉，昨日（十日）在部分街道發現大量垃圾堆積，嚴重影響街道之整潔。目前，有關部門已派員前往清理，並呼籲市民不要亂丟垃圾。

# 招待搭客 德星大來

【本報特訊】招待搭客，德星大來。據悉，德星大輪船將於近日內抵達香港，並招待搭客。德星大輪船是一艘大型豪華郵輪，曾多次往返香港，深受搭客之喜愛。

# 招待搭客 德星大來

【本報特訊】招待搭客，德星大來。據悉，德星大輪船將於近日內抵達香港，並招待搭客。德星大輪船是一艘大型豪華郵輪，曾多次往返香港，深受搭客之喜愛。

# 避風塘內 船艇撞沉

【本報特訊】避風塘內，船艇撞沉。據悉，昨日（十日）在避風塘內發生一起船艇相撞事故，其中一艘船艇被撞沉。目前，事故原因正在調查中，預計將於近日內公佈調查結果。

# 街道之上 垃圾堆積

【本報特訊】街道之上，垃圾堆積。據悉，昨日（十日）在部分街道發現大量垃圾堆積，嚴重影響街道之整潔。目前，有關部門已派員前往清理，並呼籲市民不要亂丟垃圾。

# 長洲風災急賑會

【本報特訊】長洲風災急賑會。該會為協助災民渡過難關，特設賑濟金。凡有意捐助者，請將賑濟金交予該會，以便派發給災民。目前，該會已收到多筆賑濟金，並已派發給災民。

# 廖寶珊氏令尊翁 在潮州原籍仙逝

【本報特訊】廖寶珊氏令尊翁在潮州原籍仙逝。據悉，廖翁於昨日（十日）在潮州原籍仙逝，享年九十有歲。廖翁生前熱心公益，曾多次捐助慈善事業。目前，廖翁之喪事正在辦理中，預計將於近日內舉行葬禮。

# 避風塘內 船艇撞沉

【本報特訊】避風塘內，船艇撞沉。據悉，昨日（十日）在避風塘內發生一起船艇相撞事故，其中一艘船艇被撞沉。目前，事故原因正在調查中，預計將於近日內公佈調查結果。

# 街道之上 垃圾堆積

【本報特訊】街道之上，垃圾堆積。據悉，昨日（十日）在部分街道發現大量垃圾堆積，嚴重影響街道之整潔。目前，有關部門已派員前往清理，並呼籲市民不要亂丟垃圾。

# 招待搭客 德星大來

【本報特訊】招待搭客，德星大來。據悉，德星大輪船將於近日內抵達香港，並招待搭客。德星大輪船是一艘大型豪華郵輪，曾多次往返香港，深受搭客之喜愛。

# 招待搭客 德星大來

【本報特訊】招待搭客，德星大來。據悉，德星大輪船將於近日內抵達香港，並招待搭客。德星大輪船是一艘大型豪華郵輪，曾多次往返香港，深受搭客之喜愛。

# 避風塘內 船艇撞沉

【本報特訊】避風塘內，船艇撞沉。據悉，昨日（十日）在避風塘內發生一起船艇相撞事故，其中一艘船艇被撞沉。目前，事故原因正在調查中，預計將於近日內公佈調查結果。

# 街道之上 垃圾堆積

【本報特訊】街道之上，垃圾堆積。據悉，昨日（十日）在部分街道發現大量垃圾堆積，嚴重影響街道之整潔。目前，有關部門已派員前往清理，並呼籲市民不要亂丟垃圾。



# 長洲風災急賑會 展開急賑

## 委託華僑日報代收款物

【本報訊】此次長洲風災，災情慘重，災民流離失所，慘不忍睹。本會為救濟災民，特委託華僑日報代收款物。凡我僑胞，如有捐款或捐物，請逕交本報，以便彙轉。本會並已分函各僑團，請其協助勸募。此舉旨在集腋成裘，共襄盛舉，以救災恤鄰。

## 吉列長堤堤遭破壞

### 全堤有隨時崩潰危險已加封鎖

【本報訊】吉列長堤堤，因風災影響，全堤有隨時崩潰之危險。當局已加封鎖，禁止行人及車輛通行。目前，堤上已設有封鎖線，並有警員把守。當局呼籲市民，為安全起見，請勿靠近該處，並應儘速疏散。

## 華僑日報

### 六月十一日

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

### （本報訊）

## 港各小水塘滿溢

### 食水總貯量達七十五億加侖

【本報訊】香港各小水塘，因連日大雨，水勢驟漲，各小水塘均已滿溢。食水總貯量達七十五億加侖。當局呼籲市民，節約用水，以應付可能之短缺。目前，各水塘水位已接近警戒線，當局正密切監視水勢變化。

## 港內外各交通

### 次第宣告恢復

【本報訊】香港內外各交通，因風災影響，已次第宣告恢復。目前，各主要道路及公共交通系統，均已恢復正常運作。當局表示，將繼續加強交通管理，確保市民出行安全。

## 華僑日報

### 各界讀者今日備忘錄

### 一九六〇年六月十一日 星期六

### 歡迎社團來稿

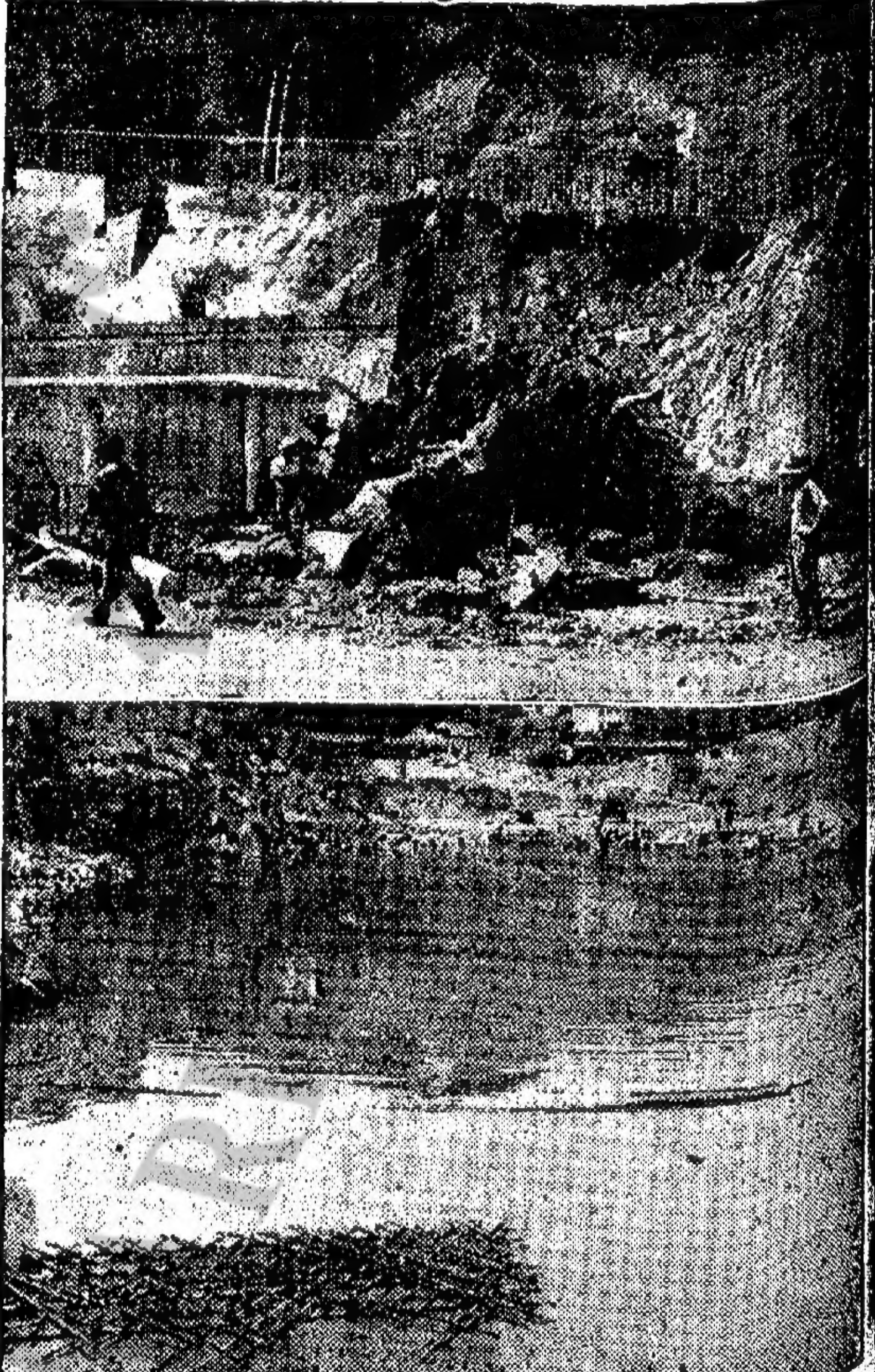
### 活動地點

### 活動時間

### 下午五時

### 下午七時

### 下午九時



風毀長堤



風毀長堤

## 印度船員涉嫌

### 案情嚴重將移送地院審訊

【本報訊】印度船員涉嫌案，案情嚴重，將移送地院審訊。據悉，該案涉及多名船員，涉嫌在航行期間發生不當行為。目前，警方正對此案進行深入調查，並已將相關人員移送法院處理。

## 阿那號輪來港途中

### 重傷兩個同伙

【本報訊】阿那號輪來港途中，發生意外，重傷兩個同伙。據悉，該輪在航行期間遭遇風暴，導致船隻失控。目前，船隻已安全抵達港口，傷者正在接受治療。

## 九龍總商會

### 捐款賑災

【本報訊】九龍總商會，已發起捐款賑災活動。凡我僑胞，如有捐款，請逕交該會，以便彙轉。此舉旨在集腋成裘，共襄盛舉，以救災恤鄰。

### 鼎新文社同人

鼎新文社同人，為弘揚文化，特舉辦一系列活動。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本會秘書處。

### 三院招考女看護生

三院招考女看護生，凡高中畢業，身體健康，志趣純正者，均可報名。報名日期：即日起至六月二十日止。詳情請洽本院招生處。

### 重要啟事

重要啟事：本行因業務需要，將於六月十五日遷往新址辦公。特此公告，敬請各界人士諒解。

### 拍賣傢俬什物什貨

拍賣傢俬什物什貨，凡有傢俬、什物、什貨等，均可來行拍賣。詳情請洽本行拍賣處。

### 太古車糖有限公司

太古車糖有限公司，為擴大業務，特遷往新址辦公。特此公告，敬請各界人士諒解。

### 太古輪船有限公司

太古輪船有限公司，為便利旅客，特增加班次。詳情請洽本公司客運處。

### 太古油漆有限公司

太古油漆有限公司，為推廣業務，特舉辦一系列活動。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本公司業務處。

### 太古保險有限公司

太古保險有限公司，為保障利益，特增加保額。詳情請洽本公司保險處。

### 香港聖約翰救傷會

香港聖約翰救傷會，為救濟災民，特舉辦一系列活動。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本會秘書處。

### 廠房出租

廠房出租，凡有廠房，均可來行出租。詳情請洽本行房產處。

### 徵聘副註冊主任

徵聘副註冊主任，凡高中畢業，身體健康，志趣純正者，均可報名。報名日期：即日起至六月二十日止。詳情請洽本院招生處。

### 新界聖約翰體育會

新界聖約翰體育會，為推廣體育，特舉辦一系列活動。歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽本會秘書處。







# 民安服務處通告

民安服務處通告：六月八日  
（一）民安服務處通告：六月八日  
（二）民安服務處通告：六月八日  
（三）民安服務處通告：六月八日  
（四）民安服務處通告：六月八日  
（五）民安服務處通告：六月八日  
（六）民安服務處通告：六月八日  
（七）民安服務處通告：六月八日  
（八）民安服務處通告：六月八日  
（九）民安服務處通告：六月八日  
（十）民安服務處通告：六月八日  
（十一）民安服務處通告：六月八日  
（十二）民安服務處通告：六月八日  
（十三）民安服務處通告：六月八日  
（十四）民安服務處通告：六月八日  
（十五）民安服務處通告：六月八日  
（十六）民安服務處通告：六月八日  
（十七）民安服務處通告：六月八日  
（十八）民安服務處通告：六月八日  
（十九）民安服務處通告：六月八日  
（二十）民安服務處通告：六月八日  
（二十一）民安服務處通告：六月八日  
（二十二）民安服務處通告：六月八日  
（二十三）民安服務處通告：六月八日  
（二十四）民安服務處通告：六月八日  
（二十五）民安服務處通告：六月八日  
（二十六）民安服務處通告：六月八日  
（二十七）民安服務處通告：六月八日  
（二十八）民安服務處通告：六月八日  
（二十九）民安服務處通告：六月八日  
（三十）民安服務處通告：六月八日  
（三十一）民安服務處通告：六月八日  
（三十二）民安服務處通告：六月八日  
（三十三）民安服務處通告：六月八日  
（三十四）民安服務處通告：六月八日  
（三十五）民安服務處通告：六月八日  
（三十六）民安服務處通告：六月八日  
（三十七）民安服務處通告：六月八日  
（三十八）民安服務處通告：六月八日  
（三十九）民安服務處通告：六月八日  
（四十）民安服務處通告：六月八日  
（四十一）民安服務處通告：六月八日  
（四十二）民安服務處通告：六月八日  
（四十三）民安服務處通告：六月八日  
（四十四）民安服務處通告：六月八日  
（四十五）民安服務處通告：六月八日  
（四十六）民安服務處通告：六月八日  
（四十七）民安服務處通告：六月八日  
（四十八）民安服務處通告：六月八日  
（四十九）民安服務處通告：六月八日  
（五十）民安服務處通告：六月八日  
（五十一）民安服務處通告：六月八日  
（五十二）民安服務處通告：六月八日  
（五十三）民安服務處通告：六月八日  
（五十四）民安服務處通告：六月八日  
（五十五）民安服務處通告：六月八日  
（五十六）民安服務處通告：六月八日  
（五十七）民安服務處通告：六月八日  
（五十八）民安服務處通告：六月八日  
（五十九）民安服務處通告：六月八日  
（六十）民安服務處通告：六月八日  
（六十一）民安服務處通告：六月八日  
（六十二）民安服務處通告：六月八日  
（六十三）民安服務處通告：六月八日  
（六十四）民安服務處通告：六月八日  
（六十五）民安服務處通告：六月八日  
（六十六）民安服務處通告：六月八日  
（六十七）民安服務處通告：六月八日  
（六十八）民安服務處通告：六月八日  
（六十九）民安服務處通告：六月八日  
（七十）民安服務處通告：六月八日  
（七十一）民安服務處通告：六月八日  
（七十二）民安服務處通告：六月八日  
（七十三）民安服務處通告：六月八日  
（七十四）民安服務處通告：六月八日  
（七十五）民安服務處通告：六月八日  
（七十六）民安服務處通告：六月八日  
（七十七）民安服務處通告：六月八日  
（七十八）民安服務處通告：六月八日  
（七十九）民安服務處通告：六月八日  
（八十）民安服務處通告：六月八日  
（八十一）民安服務處通告：六月八日  
（八十二）民安服務處通告：六月八日  
（八十三）民安服務處通告：六月八日  
（八十四）民安服務處通告：六月八日  
（八十五）民安服務處通告：六月八日  
（八十六）民安服務處通告：六月八日  
（八十七）民安服務處通告：六月八日  
（八十八）民安服務處通告：六月八日  
（八十九）民安服務處通告：六月八日  
（九十）民安服務處通告：六月八日  
（九十一）民安服務處通告：六月八日  
（九十二）民安服務處通告：六月八日  
（九十三）民安服務處通告：六月八日  
（九十四）民安服務處通告：六月八日  
（九十五）民安服務處通告：六月八日  
（九十六）民安服務處通告：六月八日  
（九十七）民安服務處通告：六月八日  
（九十八）民安服務處通告：六月八日  
（九十九）民安服務處通告：六月八日  
（一百）民安服務處通告：六月八日

## 收回柴灣官地

### 通告發出一個月內

### 可向當局申請補償

（本報訊）香港政府收回柴灣官地，自六月一日起，凡在該地內之建築物，其業主或佔用人，須向政府申請補償。政府將根據該地之用途，及該建築物之價值，給予補償。凡在該地內之建築物，其業主或佔用人，須向政府申請補償。政府將根據該地之用途，及該建築物之價值，給予補償。

## 太古有限公司

### 十三日遷往仁仁大廈

太古有限公司，自六月十三日起，遷往仁仁大廈辦公。凡與該公司有關之業務，請向該大廈內之太古有限公司辦事處洽辦。

## 消防輔助隊通告

消防輔助隊通告：六月八日  
（一）消防輔助隊通告：六月八日  
（二）消防輔助隊通告：六月八日  
（三）消防輔助隊通告：六月八日  
（四）消防輔助隊通告：六月八日  
（五）消防輔助隊通告：六月八日  
（六）消防輔助隊通告：六月八日  
（七）消防輔助隊通告：六月八日  
（八）消防輔助隊通告：六月八日  
（九）消防輔助隊通告：六月八日  
（十）消防輔助隊通告：六月八日  
（十一）消防輔助隊通告：六月八日  
（十二）消防輔助隊通告：六月八日  
（十三）消防輔助隊通告：六月八日  
（十四）消防輔助隊通告：六月八日  
（十五）消防輔助隊通告：六月八日  
（十六）消防輔助隊通告：六月八日  
（十七）消防輔助隊通告：六月八日  
（十八）消防輔助隊通告：六月八日  
（十九）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十一）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十二）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十三）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十四）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十五）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十六）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十七）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十八）消防輔助隊通告：六月八日  
（二十九）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十一）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十二）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十三）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十四）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十五）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十六）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十七）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十八）消防輔助隊通告：六月八日  
（三十九）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十一）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十二）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十三）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十四）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十五）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十六）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十七）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十八）消防輔助隊通告：六月八日  
（四十九）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十一）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十二）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十三）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十四）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十五）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十六）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十七）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十八）消防輔助隊通告：六月八日  
（五十九）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十一）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十二）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十三）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十四）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十五）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十六）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十七）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十八）消防輔助隊通告：六月八日  
（六十九）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十一）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十二）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十三）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十四）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十五）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十六）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十七）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十八）消防輔助隊通告：六月八日  
（七十九）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十一）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十二）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十三）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十四）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十五）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十六）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十七）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十八）消防輔助隊通告：六月八日  
（八十九）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十一）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十二）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十三）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十四）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十五）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十六）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十七）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十八）消防輔助隊通告：六月八日  
（九十九）消防輔助隊通告：六月八日  
（一百）消防輔助隊通告：六月八日

## 稅務局通告

### 限月底繳納物業稅

### 通知書已發出未收者可查詢

稅務局通告：六月八日  
（一）稅務局通告：六月八日  
（二）稅務局通告：六月八日  
（三）稅務局通告：六月八日  
（四）稅務局通告：六月八日  
（五）稅務局通告：六月八日  
（六）稅務局通告：六月八日  
（七）稅務局通告：六月八日  
（八）稅務局通告：六月八日  
（九）稅務局通告：六月八日  
（十）稅務局通告：六月八日  
（十一）稅務局通告：六月八日  
（十二）稅務局通告：六月八日  
（十三）稅務局通告：六月八日  
（十四）稅務局通告：六月八日  
（十五）稅務局通告：六月八日  
（十六）稅務局通告：六月八日  
（十七）稅務局通告：六月八日  
（十八）稅務局通告：六月八日  
（十九）稅務局通告：六月八日  
（二十）稅務局通告：六月八日  
（二十一）稅務局通告：六月八日  
（二十二）稅務局通告：六月八日  
（二十三）稅務局通告：六月八日  
（二十四）稅務局通告：六月八日  
（二十五）稅務局通告：六月八日  
（二十六）稅務局通告：六月八日  
（二十七）稅務局通告：六月八日  
（二十八）稅務局通告：六月八日  
（二十九）稅務局通告：六月八日  
（三十）稅務局通告：六月八日  
（三十一）稅務局通告：六月八日  
（三十二）稅務局通告：六月八日  
（三十三）稅務局通告：六月八日  
（三十四）稅務局通告：六月八日  
（三十五）稅務局通告：六月八日  
（三十六）稅務局通告：六月八日  
（三十七）稅務局通告：六月八日  
（三十八）稅務局通告：六月八日  
（三十九）稅務局通告：六月八日  
（四十）稅務局通告：六月八日  
（四十一）稅務局通告：六月八日  
（四十二）稅務局通告：六月八日  
（四十三）稅務局通告：六月八日  
（四十四）稅務局通告：六月八日  
（四十五）稅務局通告：六月八日  
（四十六）稅務局通告：六月八日  
（四十七）稅務局通告：六月八日  
（四十八）稅務局通告：六月八日  
（四十九）稅務局通告：六月八日  
（五十）稅務局通告：六月八日  
（五十一）稅務局通告：六月八日  
（五十二）稅務局通告：六月八日  
（五十三）稅務局通告：六月八日  
（五十四）稅務局通告：六月八日  
（五十五）稅務局通告：六月八日  
（五十六）稅務局通告：六月八日  
（五十七）稅務局通告：六月八日  
（五十八）稅務局通告：六月八日  
（五十九）稅務局通告：六月八日  
（六十）稅務局通告：六月八日  
（六十一）稅務局通告：六月八日  
（六十二）稅務局通告：六月八日  
（六十三）稅務局通告：六月八日  
（六十四）稅務局通告：六月八日  
（六十五）稅務局通告：六月八日  
（六十六）稅務局通告：六月八日  
（六十七）稅務局通告：六月八日  
（六十八）稅務局通告：六月八日  
（六十九）稅務局通告：六月八日  
（七十）稅務局通告：六月八日  
（七十一）稅務局通告：六月八日  
（七十二）稅務局通告：六月八日  
（七十三）稅務局通告：六月八日  
（七十四）稅務局通告：六月八日  
（七十五）稅務局通告：六月八日  
（七十六）稅務局通告：六月八日  
（七十七）稅務局通告：六月八日  
（七十八）稅務局通告：六月八日  
（七十九）稅務局通告：六月八日  
（八十）稅務局通告：六月八日  
（八十一）稅務局通告：六月八日  
（八十二）稅務局通告：六月八日  
（八十三）稅務局通告：六月八日  
（八十四）稅務局通告：六月八日  
（八十五）稅務局通告：六月八日  
（八十六）稅務局通告：六月八日  
（八十七）稅務局通告：六月八日  
（八十八）稅務局通告：六月八日  
（八十九）稅務局通告：六月八日  
（九十）稅務局通告：六月八日  
（九十一）稅務局通告：六月八日  
（九十二）稅務局通告：六月八日  
（九十三）稅務局通告：六月八日  
（九十四）稅務局通告：六月八日  
（九十五）稅務局通告：六月八日  
（九十六）稅務局通告：六月八日  
（九十七）稅務局通告：六月八日  
（九十八）稅務局通告：六月八日  
（九十九）稅務局通告：六月八日  
（一百）稅務局通告：六月八日

## 英國演員布拉登

### 參觀葛量洪醫院

英國演員布拉登，將於六月八日（十一）日，參觀葛量洪醫院。布拉登將與該院之醫護人員，及病人，共同慶祝該院之成立週年紀念。



### 風行牌

最新出品

TSP-300 原子拉立機電唱機 H.K.\$195.00

TSP-303 手提拉立機電唱機 H.K.\$290.00

TRP-402B 八喇叭手提拉立機電唱機 H.K.\$295.00

TRP-400B 手提拉立機電唱機 H.K.\$250.00

各大無線電器行均有代售

總代理：香港福利達行 香港干諾道中二十四號 中華商業大廈 602室 電話：30960 26949

### 小香港 小姐界

### 賽決會美賽

### 時九午下日今

行舉堂大店酒華麗美龍九在

款善「動運宜貧助救者讀報日僑華」捐撥入收

### 始開餐晚時九

### 舉選行進時十

生先者記及賓男會蒞晚今請

。場入帶領戴佩與衣上着穿，

乘乘兒將姐小港香之選入

“B.O.A.C.”司公空航外海國英

國美返往機射噴旋螺號「亞尼爾列不」

### 愛動·潔阻·繁盛·的機衣機

機油「三一滑機油」

最佳家用滑機油

總代理：香港司公大有限公司

### 香港福利達行

香港干諾道中二十四號 中華商業大廈 602室 電話：30960 26949

### 家有喜事 請飲

### 喜齡櫻桃白蘭地酒

### 喜事重重

喜齡櫻桃白蘭地酒含有芬芳櫻桃味，醇香濃郁，功效補氣補血，滋陰益體，喜慶、宴客、送禮、自奉，最為適宜。

喜齡櫻桃白蘭地酒 人人歡喜，個個鍾意

總代理：怡和有限公司

### PRAKTICA IV

### 百吉

### 四型單鏡頭反光照相機

最新裝置 持快捲片

從圖自動 時備各種附件 可隨意更換

裝 MERITAR f29/50-mm 鏡頭 \$260.00

裝 ZEISS TESSAR f2.8/50-mm 鏡頭 \$375.00

裝 ZEISS BIOTAR f2/58-mm 鏡頭 \$485.00

總代理：大昌行 德製

### 辦主司公運空航民

### 團覽遊國美

發出港離日一月七年零六九一一定

磯杉洛，山金舊，奴奴雷火：經程旅

約紐，哥加芝，斯加維斯拉

### 天卅期為·勝名光觀

用費切一店酒食膳，覽遊票機回來括包

HK\$11,331.32 幣港收抵位每

### 司公運空航民

一九三〇二：經電 室三〇一慶大或德港香

六二八六：話電 店酒餐半龍九

洽趨員派即當，詢垂蒙如

詢洽社行旅各向近就司下閣

閱索費免·冊手有備



機關洋行銀行均已恢復辦公

在棚廠過後，目前港務局要之事務，將爲籌設災民一大救濟委員會。政  
府方面正分發徵收員，督辦港務局各處路工役。除山泥傾瀉，大樹倒塌等項需  
修理外，並知照碼頭，修築之車行修葺工程，牀面多費日一，其地庫內亦  
接不暇，山於被毀損最慘者，昨日赴各級餅乾店工修葺，一般水坑口作人員，均感  
不滿。

在觀風窺察中，市民大都見不出戶，以致全港茶館、咖啡及雜貨各般娛樂場  
，頗形冷落，其中更有極端厭戰者，昨日下午而閉門營業數天，所有港九四時鐘快  
牌地方，又復是冷冷清清，冷熱兩天之，小茶樓酒家，寥寥無幾，當時風聲呼撼狀  
，而前日溫風頗厲，般般飲品異常暢銷。港九不少酒店公寓，因居民避風投宿甚  
多，一時大小房間，均在告罄，但颶風過後，住客已去，頓時轉旺之生意，祇是一現曇  
花而已。

# 昨晨交通復正常

道路，有小部份泥堤  
在途中，故西行  
車軌頗為搖動，仍舊  
排長蛇狀通過。該  
處淤泥經清理後，  
自可容便徑往常交  
通狀態。

明泰與康樂台之  
間亦經被造成凌波  
之勢，風吹浪打時，  
則浪高如萬丈雲天

港，各方觀土情形相  
同，天合木形相似  
飽受摧殘。據傳屬天  
合小艇駛入，受害亦  
鉅，有關當局對此，  
甚為注意，昨日舉行  
府功福利會議，陳長率  
隨員、監事及下區服  
務團、何展豪、黃漢  
天、鄧耀南等，皆親  
臨現場視察，親力  
勸導，並有海人、  
粵人、印尼及水角大  
力勿來，限男子自備保身  
海人、

首

【特訊】九龍發生「宗慈  
鄭發陳渠被控」

粵人、

若連累

掃毒隊掃

**THE**

清道工友整天不歇工

[illegible]

日來之第二次。(明)  
 (特訊)尖沙咀  
 會士

[illegible]

植物公園小鳥受盡災厄

時  
今明兩天  
特別舉

十一日(星期六)及

100

Kikkoman  
SOY SAUCE

端節贈品

萬

凡購一瓶贈日本紙扇一把  
購滿一箱加送豉油壺一個  
以大瓶為限贈品無多送完即止

萬字醬油

日本・東京 野田醬油株式會社 總代理  
總代理 南信貿易公司  
總經道中李賢椿大廈 634 室 電話 442850 號

[illegible]

**請特別留意**

**旅客在大阪小駐後可  
持原機票繼續前往  
東京 不另收費**

香港德輔道中德成大廈 電話:28043.(五條綫)

九龍半島酒店 電話: 60660. 64095

香港小姐最歡喜用.....

法國名貴.....

**美嬌**

香水

總代理：馬都蘇丹洋行

**開闢徒置區**

所有墳墓須一天內登記  
時代社）遷元半廣關徒置區，所有  
府署公佈，當在該區掘葬之墳墓，  
元朗水壩行水需於七日內由地主往  
任，由當局將之遷葬。

掘悉：當局此次  
在水半廣遷徙墳墓，  
主要用以將示明水災  
災民中住於危險地帶  
及屍骸無濟重害之從  
除前報售票處對面）

設西醫診所  
並派菲德堂診務  
藥社，在油麻地彌街  
二四五號樓上，增設  
西醫診所，俟晚間  
（醫師李理，診治  
至十時、下午  
九時、星期日午  
間，每日由上午  
五時至晚間七  
時止。凡屬貧病索  
可逕赴前住該處  
所診法。）



# 康樂家庭

丈夫有外遇，怎辦？！

## 化敵為友

### 檢討自己

這是每個妻子所深切關心的問題，也是引起離婚的主要原因。如果丈夫有了外遇，妻子應該怎麼辦？

首先，檢討自己的過失。如果丈夫有了外遇，妻子應該先檢討自己。如果妻子在家庭中扮演了不當的角色，或者對丈夫的要求過於苛刻，那麼丈夫的出軌可能是有原因的。

其次，保持冷靜。如果發現丈夫有了外遇，妻子應該保持冷靜，不要大吵大鬧。冷靜的處理方式往往比激烈的反應更能解決問題。

最後，尋求專業幫助。如果妻子無法自行解決問題，可以尋求專業人士的幫助，如婚姻顧問或心理學家。

總之，面對丈夫的外遇，妻子應該保持冷靜，先檢討自己，然後尋求適當的解決方法。

## 婦幼衛生攝影

本月十五開始

婦幼衛生攝影，旨在提高婦幼衛生水平，預防疾病。本月十五開始，將在全市範圍內開展攝影活動。

攝影活動將由衛生局組織，邀請專業攝影師參與。拍攝對象包括孕婦、產婦、嬰幼兒等。

通過攝影活動，可以記錄婦幼生長過程，為醫學研究提供參考。同時，也可以提高公眾對婦幼衛生的關注。

歡迎廣大市民踴躍參加，共同為提高婦幼衛生水平而努力。

詳情請洽衛生局各區辦事處。

## 陳文階喜作疊翁

陳秩圖跨鳳乘龍

陳文階先生喜作疊翁，陳秩圖先生跨鳳乘龍。這對新人喜結連理，佳偶天成。

婚禮於昨日舉行，賓客盈門，喜氣洋洋。新郎新娘在眾人的祝福下，步入婚姻的殿堂。

婚禮儀式簡潔大方，充滿了溫馨的氣氛。新人的父母在場見證了這幸福的一刻。

婚禮結束後，新人與賓客歡聚一堂，共慶佳節。

祝新人百年好合，永結連理。

## 新界各區災况

因颶風致死增至卅七人

新界各區災况嚴重，因颶風致死人數已增至卅七人。災情慘重，救援工作正在緊張進行中。

據初步統計，新界各區共有數千人受災，房屋倒塌，農作物受損嚴重。目前，政府已派員前往災區視察。

救援人員正在全力搶救被困人員，並發放救濟物資。希望災民能夠平安度過難關。

政府呼籲社會各界伸出援手，為災民提供幫助。

災情嚴重，救援工作刻不容緩。

## 調景嶺風災嚴重

一千二百難胞無家可歸

調景嶺風災嚴重，一千二百難胞無家可歸。災情慘重，救援工作正在緊張進行中。

據初步統計，調景嶺地區共有數千人受災，房屋倒塌，農作物受損嚴重。目前，政府已派員前往災區視察。

救援人員正在全力搶救被困人員，並發放救濟物資。希望災民能夠平安度過難關。

政府呼籲社會各界伸出援手，為災民提供幫助。

災情嚴重，救援工作刻不容緩。

## 澳門昨日

祝國慶

澳門昨日舉行國慶慶祝活動，市民踴躍參加。場面熱鬧，充滿了喜慶的氣氛。

慶祝活動包括遊行、音樂會等。市民們手持國旗，歡呼雀躍。

國慶是國家的生日，也是市民的節日。澳門同胞共同慶祝這一重要時刻。

祝祖國繁榮昌盛，人民幸福安康。

國慶快樂！

## 鄰近木園大木

衝毀鐘聲泳場

鄰近木園大木，衝毀鐘聲泳場。由於風力過大，大木倒塌，導致泳場設施受損。

目前，泳場已停止開放，相關部門正在進行搶修工作。希望遊客能夠理解。

大木倒塌，造成嚴重損失。相關部門將對事故進行調查。

希望遊客在戶外活動時注意安全。

安全第一，预防为主。

## 使健康兒童

SEVEN SEAS 七海

SEVEN SEAS 七海，滋補強身，增強免疫力。是兒童成長的良伴。

七海產品採用天然成分，無副作用。適合兒童服用，能促進發育。

讓您的孩子健康快樂成長，選擇七海。

總經銷：香港德士洋行

地址：香港德輔道中

## 善款待領

慈善機構籌款活動

慈善機構籌款活動，歡迎各界人士參加。所得款項將全部用於慈善事業。

活動將於下週末舉行，地點在各大商場。歡迎踴躍參加。

希望通過大家的共同努力，為慈善事業貢獻力量。

感謝社會各界的支持與參與。

慈善無疆，人人有責。

## 脫離氣喘之苦

巴黎「嬌蘭」美容學院

巴黎「嬌蘭」美容學院，專治氣喘，脫離痛苦。採用先進療法，見效快。

該學院由名醫主持，設備完善。歡迎諮詢。

地址：香港德輔道中

電話：XXXXXX

預約從速



我？

人人都要出汗任何時間任何地點，閣下可能有不潔之汗，而不自覺為何不用「窩多露」迅速消除汗臭，「窩多露」搽上即乾立感涼爽，終日防止汗臭而且香味優雅。

最好每日搽用「窩多露」條裝止汗霜

ODO-RON



使健康兒童

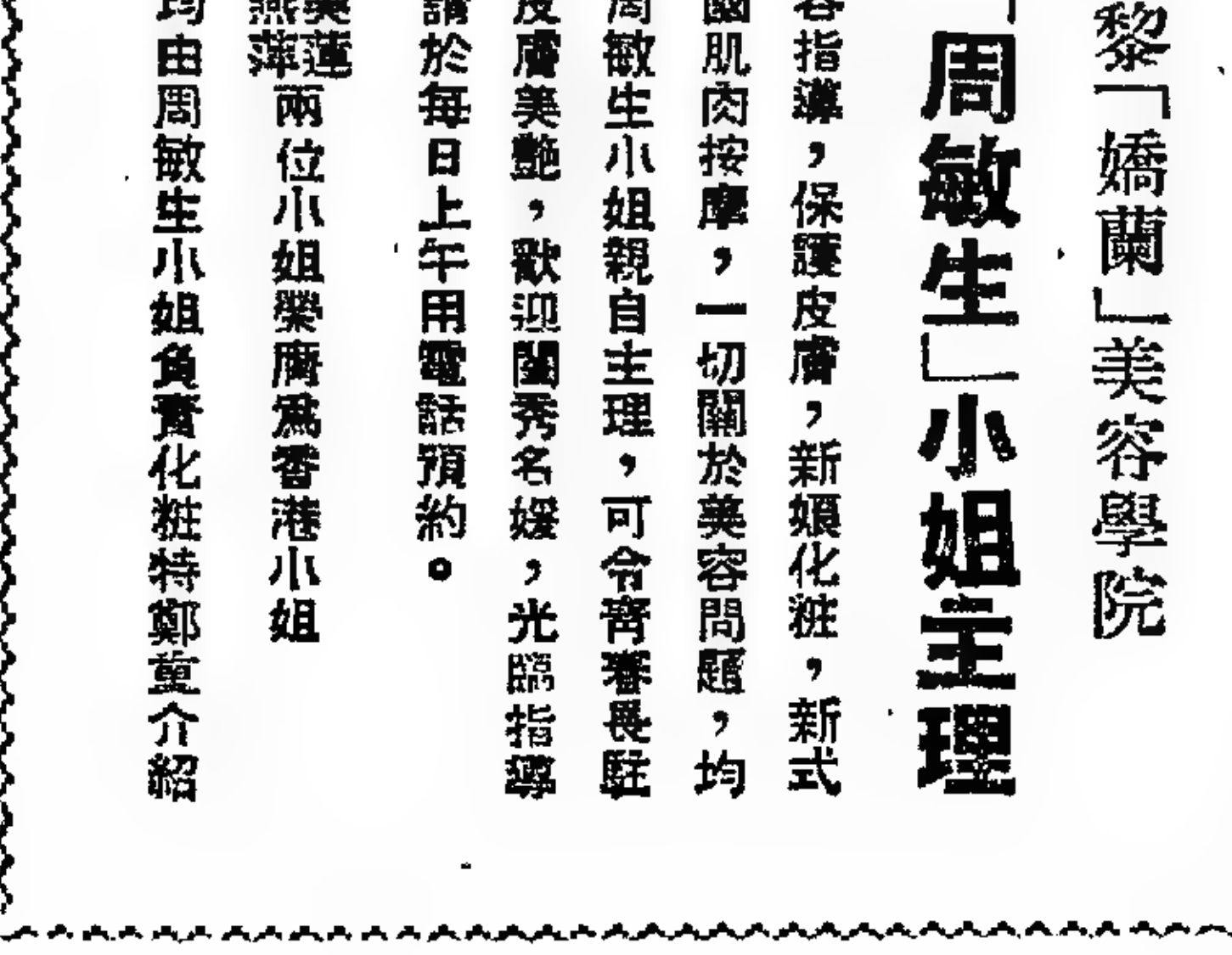
SEVEN SEAS 七海

七海鯊魚肝油乃天然最富營養含有維他命A及D等混合物兒童發育時期宜常服「七海」鯊魚肝油以增強體力充沛發育。

SEVEN SEAS 七海鯊魚肝油丸及液體富於營養 顏色金黃

美國鯊魚肝油公司出品

總經理：香港德士洋行



巴黎「嬌蘭」美容學院

「周敏生」小姐主理

美容指導，保養皮膚，新穎化妝，新式法國肌肉按摩，一切關於美容問題，均由周敏生小姐親自主理，可令青春長駐，皮膚美艷，歡迎諸君光臨指導。

請於每日上午九時至下午六時預約。

陳美蓮兩位小姐負責化妝特約介紹

均由周敏生小姐負責化妝特約介紹



善款待領

慈善機構籌款活動

活動將於下週末舉行，地點在各大商場。歡迎踴躍參加。

Various small advertisements and notices on the far right edge of the page.





警察分區足球賽 昨功德圓滿  
表演賽隊隊獲勝  
【特訊】警察分區足球賽，昨日下午在油蔴地體育場舉行，由油蔴地隊對陣深水埗隊，結果油蔴地隊以二比零獲勝。此項比賽，係由警務處主辦，旨在推廣足球運動，並增進警員之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。油蔴地隊在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗深水埗隊，取得勝利。

# 華人足球四強決賽展開

## 東華初會海軍

### 九葉巧逢印聯

【特訊】華人足球四強決賽，昨日下午在油蔴地體育場展開，由東華隊對陣海軍隊。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣足球運動，並增進華僑之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。東華隊在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗海軍隊，取得勝利。

【特訊】九葉巧逢印聯，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣足球運動，並增進華僑之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。九葉隊在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗印聯隊，取得勝利。

【特訊】五時一刻南華場門禁大開，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣足球運動，並增進華僑之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。南華隊在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】本港世運游泳手昨測驗結果，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。本港世運游泳手在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】文仔鳳媚有進步，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。文仔鳳媚在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】羽鳳霞退步，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。羽鳳霞在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】據說扭傷腳，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。據說扭傷腳在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】華高經齊，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。華高經齊在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

# 美國十項運動賽

## 楊傳廣決定參加

【特訊】美國十項運動賽，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣十項運動，並增進運動員之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。楊傳廣決定參加此項比賽，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

【特訊】來屆加山再度升級，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。來屆加山在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】籃球聯賽頒獎禮，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣籃球運動，並增進籃球手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。籃球聯賽頒獎禮在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】今晚修頓場舉行，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。今晚修頓場在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】中國業餘高爾夫球賽，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣高爾夫球運動，並增進高爾夫球手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。中國業餘高爾夫球賽在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】定六月九日開始，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。定六月九日開始在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】昨缺電生庫仍停，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。昨缺電生庫仍停在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】辦少作料未振作，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。辦少作料未振作在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

# 羅馬世運會

## 工作漸趨繁忙

### 大量無線電及電視運到

【特訊】羅馬世運會，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。羅馬世運會在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】大量無線電及電視運到，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。大量無線電及電視運到，在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】改十九日舉行，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。改十九日舉行在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】受風災影響，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。受風災影響在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】議決事項五宗，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。議決事項五宗在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】華足，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。華足在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】聯會，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。聯會在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】會議，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。會議在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

# 港澳田徑對抗

## 改十九日舉行

【特訊】港澳田徑對抗，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣田徑運動，並增進田徑手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。港澳田徑對抗在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】受風災影響，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。受風災影響在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】議決事項五宗，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。議決事項五宗在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】華足，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。華足在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】聯會，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。聯會在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】會議，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。會議在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】花墟，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。花墟在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。

【特訊】驚影，昨日下午在油蔴地體育場展開。此項比賽，係由華僑體育協會主辦，旨在推廣游泳運動，並增進游泳手之體魄。昨日到場觀賽者甚多，場面熱鬧。驚影在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終以二比零擊敗對手，取得勝利。



# 長洲損失調查

撞毀撞。人入傷重，人十時失，具五十餘尸獲救  
• 座七十二共者毀損屋房，隻九十三百一共艇船

【本報訊】長洲風災損失調查，昨日已告一段落。據初步統計，全島共毀損房屋九百三十三間，其中全毀者一百一十二間，半毀者八百二十一間。此外，尚有船隻一百一十三隻受損，其中全毀者三十五隻，半毀者七十八隻。傷亡人數方面，共有一百一十人失蹤，其中已獲救者五十二人，仍有五十八人下落不明。傷亡人數中，包括男女老幼，年齡由數月大至七十餘歲不等。損失金額估計達一百五十萬元以上。調查委員會表示，將繼續進行深入調查，以確定最終損失情況。

# 大埔受災損失大 新界農作多摧毀

【本報訊】大埔風災損失調查，昨日亦告一段落。據初步統計，全縣共毀損房屋一千二百餘間，其中全毀者二百餘間，半毀者一千零餘間。此外，尚有農作物損失達一百五十萬餘元。大埔風災損失之慘重，實屬罕見。據悉，大埔全縣人口約有十萬人，其中農戶佔絕大多數。此次風災，對大埔的農業生產造成了毀滅性的打擊。許多農戶的房屋被毀，農作物被摧毀，生活陷入絕境。調查委員會表示，將繼續進行深入調查，以確定最終損失情況。

## 今日售旗籌款 各界人士踴躍捐輸贊助

【本報訊】為籌募賑災經費，各界人士踴躍捐輸贊助。昨日在九龍大會堂舉行的售旗活動，吸引了數百名市民參加。售旗所得款項將全部撥充賑災之用。此外，各界人士亦紛紛捐款，以表同情。據悉，此次售旗活動所得款項已達數萬元。各界人士的熱心支持，為賑災工作提供了有力的保障。

## 旅遊事業發展 預計在兩年後將超過紡織業及造船業

【本報訊】旅遊事業發展，預計在兩年後將超過紡織業及造船業。據旅遊局官員表示，香港旅遊業在過去幾年來發展迅速，預計在未來兩年內，旅遊業的產值將超過紡織業及造船業，成為香港經濟的重要支柱。官員指出，香港擁有優越的地理位置、豐富的文化底蘊和完善的旅遊設施，這為旅遊業的發展提供了良好的條件。隨著國際旅遊市場的擴大，香港旅遊業的潛力將進一步得到挖掘。

## 水塘七成滿 水塘七成滿

【本報訊】水塘七成滿，水塘七成滿。據水務局官員表示，目前香港各水塘的蓄水量已達七成，這對於緩解夏季用水緊張問題將起到積極作用。官員指出，水務局將繼續加強對水塘的維護和管理，以確保供水安全。

## 讀者賑災水災結束 得三萬三千餘元

【本報訊】讀者賑災水災結束，得三萬三千餘元。據賑災委員會表示，此次讀者賑災活動已圓滿結束，共籌得善款三萬三千餘元。這些善款將全部用於賑災工作。委員會對各界人士的熱心支持表示感謝，並表示將繼續努力，為災民提供幫助。

## 救濟委員會 救濟委員會

【本報訊】救濟委員會，救濟委員會。據救濟委員會官員表示，委員會將繼續關注災民的生活狀況，並提供必要的救濟。官員指出，委員會將與有關部門合作，確保災民的基本生活需求得到滿足。此外，委員會亦將提供心理輔導等服務，幫助災民走出心理陰影。

## 協助安排艾克訪菲 協助安排艾克訪菲

【本報訊】協助安排艾克訪菲，協助安排艾克訪菲。據外交部官員表示，政府已安排艾克訪菲，以加強與菲律賓的友好關係。官員指出，艾克此次訪菲將與菲律賓領導人舉行會談，並簽署相關協議。此次訪問被視為中菲關係發展的重要契機。

## 借得空白支票 借得空白支票

【本報訊】借得空白支票，借得空白支票。據警方表示，一名男子因借得空白支票而被捕。警方指出，該名男子涉嫌利用空白支票進行詐騙活動。目前，該名男子已被警方扣留調查。

## 社會局昨派員 社會局昨派員

【本報訊】社會局昨派員，社會局昨派員。據社會局官員表示，社會局已派員前往災區視察災情。官員指出，視察組將了解災民的生活狀況，並提供必要的幫助。視察組的成員包括社會局官員、專家學者等。

## 將設分行 將設分行

【本報訊】將設分行，將設分行。據某銀行官員表示，該銀行計劃在九龍設立分行。官員指出，設立分行將有助於擴大該銀行的業務範圍，並為市民提供更完善的服務。目前，該銀行正在進行相關籌備工作。

## 樂聲牌冰箱 樂聲牌冰箱

【本報訊】樂聲牌冰箱，樂聲牌冰箱。據樂聲公司表示，該公司生產的冰箱銷路良好。公司指出，樂聲牌冰箱具有容量大、節能環保等優點，深受廣大消費者的喜愛。目前，樂聲公司正計劃擴大生產規模，以滿足市場需求。

## 廈門影片影星 廈門影片影星

【本報訊】廈門影片影星，廈門影片影星。據廈門電影局官員表示，廈門電影局將舉辦影星活動。官員指出，該活動旨在推廣廈門電影業，並提高影星的知名度。活動內容包括影星見面會、影片放映等。

## 潮語片賣座破紀錄 潮語片賣座破紀錄

【本報訊】潮語片賣座破紀錄，潮語片賣座破紀錄。據電影院線官員表示，最近上映的潮語片賣座情況良好。官員指出，該片憑藉精彩的劇情和優秀的演員陣容，吸引了大量觀眾。目前，該片的票房已突破紀錄。







# 航機可自由運載

## 正要求英航空部長協助促其實現

【本報訊】英航空部長昨日在國會宣佈，英國政府正要求國際限制政策，俾航機能自由運載貨物。此舉旨在促進國際貿易，並減輕因戰時限制而造成的負擔。

部長表示，英國政府正與盟國政府進行磋商，以期達成一項國際協議，允許民用航機在戰時期間自由運載貨物。此舉將有助於盟國之間的物資交流，並減輕盟國在戰時的負擔。

部長強調，英國政府將盡一切努力，以確保國際限制政策的實施。他呼籲盟國政府支持英國政府的這一舉措，並共同促進國際貿易的發展。

# 法大罷工

## 部全機航法英

【本報訊】法國全國罷工，導致英國航空公司（BOAC）的航班受到嚴重影響。罷工者表示，他們將繼續罷工，直到他們的訴求得到滿足為止。

英國航空公司發言人表示，由於法國全國罷工，該公司的航班將受到嚴重影響。他呼籲乘客理解公司的處境，並儘量安排其他交通方式。

# 航訊

## 美航空學校

### 在本港招生

【本報訊】美國航空學校（AAI）現正招收學生。該校提供多種航空專業課程，包括飛行技術、航空工程、航空管理等。有意報讀者可致電查詢。

# 港商澳洲商業旅行團

## 十一人昨晚由港出發

【本報訊】由香港出發的澳洲商業旅行團，昨晚已抵達澳洲。該團成員包括多名商界人士，此行旨在考察澳洲的商業環境，並尋求與澳洲企業建立合作關係。



港商澳洲商業旅行團成員合影。



某公司負責人與客人合影。



港商澳洲商業旅行團全體成員合影。

### 今日繼續舉行

【本報訊】今日繼續舉行各項活動，包括展覽、講座等。歡迎市民踴躍參加。

### 截郵時間

【本報訊】今日截郵時間如下：

地區	截郵時間
香港	上午十時
澳門	上午九時
廣州	上午八時

### 航空電話

【本報訊】航空電話號碼如下：

航空公司	電話號碼
英國航空公司	二二二二
法國航空公司	三三三三
美國航空公司	四四四四

### 名畫家丘永沾

#### 在美畫展盛況

【本報訊】名畫家丘永沾在美國舉行的畫展，吸引了眾多觀眾。展覽展示了丘永沾的多幅代表作，包括山水、花鳥、人物等。展覽期間，還將舉行講座和研討會，探討中國傳統繪畫藝術。

### 港島東區軍分會今開年會

【本報訊】香港島東區軍分會今日舉行年會。會議由區長主持，總結了過去一年的工作，並部署了新一年的工作計劃。與會人員包括區內各團體代表和軍分會成員。

### 文化軟糖

【本報訊】文化軟糖系列作品，旨在以輕鬆幽默的方式介紹中國文化。該系列包括小說、漫畫、影視作品等，深受讀者喜愛。

### 下星期二演唱

【本報訊】下星期二將舉行音樂會，演唱名曲。演出陣容強大，包括多位知名歌手和樂隊。歡迎市民踴躍參加。

### 明日公案

【本報訊】明日公案如下：

時間	地點	事項
上午九時	法院	民事訴訟
下午二時	法院	刑事訴訟

### 出版消息

【本報訊】近日出版的新書如下：

書名	作者	出版社
《中國文化史》	錢穆	商務印書館
《中國經濟史》	錢穆	商務印書館

### 吳廷捷國畫展

【本報訊】國畫家吳廷捷的國畫展，將於近日舉行。展覽展示了吳廷捷的多幅國畫作品，包括山水、花鳥、人物等。展覽期間，還將舉行講座和研討會，探討中國傳統繪畫藝術。

### 培道聯誼會

【本報訊】培道聯誼會將於近日舉行聯誼會。活動內容包括聚餐、歌舞表演等。歡迎會員踴躍參加。

### 十六日起舉行

【本報訊】十六日起將舉行各項活動，包括展覽、講座等。歡迎市民踴躍參加。



# 康樂家

## 星洲怡美利

十二開往日本之橫濱  
十二開往日本之橫濱  
十二開往日本之橫濱

## 法客郵高棉

十二開往日本之橫濱  
十二開往日本之橫濱  
十二開往日本之橫濱

## 恒信

十三開往日本之橫濱  
十三開往日本之橫濱  
十三開往日本之橫濱

## 金領袖

下午四時開行  
下午四時開行  
下午四時開行

## 航訊

今日天氣預測  
今日天氣預測  
今日天氣預測

## 入口輪船預告

船名	公司	由何處來	到期
KYOSHIN MARU	日本郵船	日本	十一日
AMAZONA	日本郵船	日本	十一日
TATIANA	日本郵船	日本	十一日
KUNIKAWA MARU	日本郵船	日本	十一日
TJUBODAS	日本郵船	日本	十一日
HAWAII MARU	日本郵船	日本	十一日
POYANG	日本郵船	日本	十一日
SZCHUEN	日本郵船	日本	十一日
TORADOR	日本郵船	日本	十一日
REBEVERETT	日本郵船	日本	十一日
RAS MAERSK	日本郵船	日本	十一日
AMAGISAN MARU	日本郵船	日本	十一日
CHUSAN	日本郵船	日本	十一日
HALLDOR	日本郵船	日本	十一日
RUTHEVERETT	日本郵船	日本	十一日
KWANGTUNG	日本郵船	日本	十一日
HOSANG	日本郵船	日本	十一日
SALATIGA	日本郵船	日本	十一日
STAR BELLETRIX	日本郵船	日本	十一日
RUYS	日本郵船	日本	十一日
PRES BOSHOF	日本郵船	日本	十一日
RISSHUN MARU	日本郵船	日本	十一日
PIONEER MOOR	日本郵船	日本	十一日
FUKIEN	日本郵船	日本	十一日
EISEN MARU	日本郵船	日本	十一日
VARDA	日本郵船	日本	十一日
ALASKA BEAR	日本郵船	日本	十一日
GENERAL GUISAN	日本郵船	日本	十一日
IMERINA	日本郵船	日本	十一日
AROS	日本郵船	日本	十一日
SEIYO MARU	日本郵船	日本	十一日
DAISHIN MARU	日本郵船	日本	十一日
TAI YU MARU	日本郵船	日本	十一日
ACHILLES	日本郵船	日本	十一日
PRES MONROE	日本郵船	日本	十一日
SAMBAS	日本郵船	日本	十一日
HARTVIG MSK	日本郵船	日本	十一日
YAMAWAKA MU	日本郵船	日本	十一日
TANCRED	日本郵船	日本	十一日
CAMBODGE	日本郵船	日本	十一日
DONEVERETT	日本郵船	日本	十一日
EASTERN STAR	日本郵船	日本	十一日
HERMCLIFF	日本郵船	日本	十一日
FERMOD	日本郵船	日本	十一日
HAWELL LYKES	日本郵船	日本	十一日
ALASKA MAIL	日本郵船	日本	十一日
OSARDA	日本郵船	日本	十一日
YAMASHITA MARU	日本郵船	日本	十一日
BRAUNSWIG	日本郵船	日本	十一日
LAURA MAERSK	日本郵船	日本	十一日
TRIGLAV	日本郵船	日本	十一日
ISARCO	日本郵船	日本	十一日
HIMALAYA MARU	日本郵船	日本	十一日
LILIAN	日本郵船	日本	十一日
SVEND MAERSK	日本郵船	日本	十一日
ELLEN BAKE	日本郵船	日本	十一日
TOBAGO	日本郵船	日本	十一日
SHUNSHING	日本郵船	日本	十一日
ORFON MAIL	日本郵船	日本	十一日
PELEUS	日本郵船	日本	十一日
GOLDEN BEAR	日本郵船	日本	十一日
STRAAT TORRENS	日本郵船	日本	十一日
ABBEKER	日本郵船	日本	十一日
HAI HING	日本郵船	日本	十一日
MIRAGESAN MARU	日本郵船	日本	十一日
LAO	日本郵船	日本	十一日
DRESDEN	日本郵船	日本	十一日
MAREN MAERSK	日本郵船	日本	十一日
KINGSVILLE	日本郵船	日本	十一日
SALSETTE	日本郵船	日本	十一日
EFTHALASSOS	日本郵船	日本	十一日
HENRIK	日本郵船	日本	十一日
HYDRA	日本郵船	日本	十一日
MENLAUS	日本郵船	日本	十一日
KNUT MAERSK	日本郵船	日本	十一日
KOHOK MARU	日本郵船	日本	十一日
WAIBALONG	日本郵船	日本	十一日
SALLY MAERSK	日本郵船	日本	十一日

## 出口輪船預告

船名	公司	往何處	開期
MANGALORE	日本郵船	日本	十一日
ROME MAERSK	日本郵船	日本	十一日
SINALOA	日本郵船	日本	十一日
NACHISAN MARU	日本郵船	日本	十一日
DONNA AURORA	日本郵船	日本	十一日
AMAZONA MARU	日本郵船	日本	十一日
BENHANT	日本郵船	日本	十一日
HAWAII MARU	日本郵船	日本	十一日
VAN REMSDIJK	日本郵船	日本	十一日
KYSKA	日本郵船	日本	十一日
MELBURY BEACON	日本郵船	日本	十一日
HAGUROSAN MARU	日本郵船	日本	十一日
SEATTLE MARU	日本郵船	日本	十一日
KYOSHIN MARU	日本郵船	日本	十一日
NORFVERETT	日本郵船	日本	十一日
DRESDEN	日本郵船	日本	十一日
GLENGYLE	日本郵船	日本	十一日
ANGELINA	日本郵船	日本	十一日
ALCINOUS	日本郵船	日本	十一日
TORADOR	日本郵船	日本	十一日
TUNGUS	日本郵船	日本	十一日
FUNING	日本郵船	日本	十一日
ALASKA BEAR	日本郵船	日本	十一日
TJUBODAS	日本郵船	日本	十一日
STAR BELLETRIX	日本郵船	日本	十一日
PIONEER MOOR	日本郵船	日本	十一日
RISSHUN MARU	日本郵船	日本	十一日
JACOB JESSEN	日本郵船	日本	十一日
AMAGISAN MARU	日本郵船	日本	十一日
HUNAN	日本郵船	日本	十一日
SZCHUEN	日本郵船	日本	十一日
PRES BOSHOF	日本郵船	日本	十一日
HUPEH	日本郵船		

## 金領袖

下午四時開行  
下午四時開行  
下午四時開行

## 新加坡巴生底曉吉打

下午四時開行  
下午四時開行  
下午四時開行

## 多利多

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## 多利順洋行

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## 多利順洋行

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## 必利

六月十四日開行  
六月十四日開行  
六月十四日開行

## 多利多

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## 多利順洋行

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## 多利順洋行

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## YAMASHITA LINE

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## MAERSK LINE

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## "K" LINE

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## 輪澳港

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行

## 輪澳港

六月十一日開行  
六月十一日開行  
六月十一日開行



[illegible]

建造成投入生產後，該廠將年產額達十萬噸，此外廠師將源頭資接收及以原料援助印尼的鋼鐵廠云。

[illegible]

四百卅八萬元，比去歲漲六個半工段，一後市將會起落。

對港拒絕延長限額期間

一權威英商認港自由由輸英應支

蘭開夏表示不

日料在港加工輸英應反對。

【特訊】蘭開夏棉料工業對香港拒絕延長限額表示不安及憂慮，認爲香港貨應自由輸入英國。

據此間發達織布方面人士謂，蘭開夏棉料後工業人士對香港拒絕延長限額表示不滿，認爲港自由由輸英應支。

香港紡織品銷英自限額在二九六二年二月期滿後將延期二年，該項限額上屆於宣佈時將未表示是否何意見，但該項限額爲香港棉料工業所反對，及供棉率須有減少時指出；現時英國布匹供不應求，對英國本產的生產量，也比去年提高，當問家說，訂單亦增加。

貿易  
菲  
去自  
K

幣期貨突躍升

**白砂**

專售白砂。每包重五十元。本地所銷者。元。本地所銷者。想。雖經數度治購。其價格未見還至現在。因出口至接手。治者亦都清脫。短期內尙有一千噸運來供銷。出口店存有和條件支持下。這一千噸貨可望順利銷售。

**合勝砂礦**。價格仍穩。本礦采成時砂現貨每担卅七元八角。二砂卅二元八角。十八號赤砂卅元二角。太古砂礦。鑛體按度。X A 白砂每担卅六元。S G 白砂每担卅六元。四號幼砂與 B 麥精白面價卅八元一角。O 摩赤砂廿六元一角。日本幼砂每担。拆成五桶。五十公斤。斤兩每担卅卅六元。三十公斤庄紙卅卅六元。

**菲律賓赤砂**。價低劣。當高質每担卅九元八角。低劣貨廿八元八角。

品供應仍有。經。便施儀器。昨日本洲。運到仍受風。有落獲沙。迅速運。取均已恢復。經過多交。商行及商號。市面復轉趨。銀行生。提單。十分擁擠。有。之久。

**農產及漁獲**

時仍受。的波。供應頗。供應頗。

[illegible][illegible]

**商**

在滬交匯幣一  
合三角，在印尼  
五盾，越幣成六  
百即在越南滿  
十五元，在越  
幣一萬。

**盤價穩**

生意顯著增  
送貨最爲忙

(恢復交接，大銀)

[illegible]

已回復寧靜，雖然疏濬工程仍極忙促，泥水工程亦不少，但港面多少已見清爽。九及新界工商各業雖極康捷，銀行、商號、藥業及半休業後，一般工廠亦已開工。外輪船，一般排裝船，兩天來的阻碍，昨期起款需候數十分鐘，因昨日水勢較惡，因此蔬菜及漁魚，不少農產及漁魚，故濟，因此蔬菜鮮果，實亦漸告停滯，太

本廠業裝修，需籌集行裝辦向受惠，此乃彈竭羅羅小姐所賜的，蓋一般機杼字，鑄開水渠等被破壞不少，故該部門面裝修招開，霍紅井管廣發牌位也移與陳，軍行飾實勢所必然，故此後行年重，將特別

承接政府公共工，時增加，對獎券，增，撥發紅神等，政府支出多一筆，

風姨帶來本港經濟的損失

估計超過千萬

有些公用事業、大企業、工廠耗費不菲，將使今年度純利稍

【特訊】彈竭羅小姐權威，風雨稍。近幾年來，本港風風烈，可是今年，「彈竭羅小姐作怪」，損失估計達四千萬

一、特別是以臺灣、元朗等處為甚。工商業、房屋、道路、水渠、公園、吳厝港地、船隻及車輛等均大受影響，損失估計達四千萬

天，旺發，小日存

[illegible]

類顯露

供應過剩之形勢，將日益顯露。昨據滬漢人士云：經使滬市銷場多為之壅滯。何況日本及非州油又同鄉多來，今後短期內之市道，不但不得食油暢銷，恐中上價食油亦難免轉跌。因船上向非州訂購，萬載輪船，估計本月至下月份運到之非州油，將到將近年來之新高紀錄。而且目前入口者，雖經銷售八月份期貨，往後到貨陸續增加，在黨中事。

中國大陸花生油，品質最劣之劣油，蒙偽裝銷，每担沽成一二四元。棉質極好油半野成八十五至九十元。日本煉豆油，存量已多。新貨又陸續運到，在供過於求中，更因大陸

其內，各  
瓶液體之  
食用油，

交易

本週香  
稀少，

實際上有交易。六月六日，成價大勢下落。股市交易冷清，滬東行被割及局部銀行減少。因索，炒家失去作為。過月份年結前不願沽出。過了半年結之後，交

部貨品受水後無法  
分無何損失。只有

[illegible]

足見

預防

，有

，至於玻璃、水

，油漆、機器，以

，確確有歸航業，俱

良好的影響。

汽車修理也特別

益，大水積泥，以

其他意外重物下墮

無數汽車需要修理

車房生意可謂一枝

運轉線這一兩天

生意亦零落一片，

，

**各貨倉**

廣發棧 船位五號  
萬興棧 船位六號  
關裕隆 船位七號  
謙中號 船位八號  
錦和號 船位九號  
如廣源 船位十號  
可於九月廿一日前向該棧接洽

**措施好**

火險及實費的年齡，而本港的經濟，亦同時大受打擊。

港內現在碼頭風潮澎湃時，洋輪有五艘當夜被火燒毀。當夜只有一艘失事，據說該船係碼頭未燃起火，但已造成不少的損失。此外有一艘較小型的火輪係碼頭附近撞壞跑過石堤，結果人被救出，強迫被迫放棄；其他停泊在本港口內的洋輪，預計損失不大。

但是，般木船，包括漁船，貨艇及小艇在比次風暴中至少有四、五百隻被毀上，這數字包括了舢板式船艇在內，受影響的士及白牌車雖有，但尚有不少被淹溺及行掉；私家車，貨車雖有損壞，但多數受損的動植物暨各種貯蓄者損失不少，更有全毀者，損失不貲。幸汽車在一波情形下少損壞，貨物均可獲獲保險公司之賠款而獲得之車輛。

據保險業中人解釋稱：天災，並不算作普通意外事件上，並不包括損毀，因此

合共：二〇三七

三九  
一三  
一五  
一八  
二八  
三八  
三九

通平企業  
義興企業  
華康公司  
連平棧  
德泰公司

元

大興善後

減少。

濕地沒有遭到破壞，狂風暴雨使

特別易崩三處

的公司，生需也頗

避風塘石壘，碼

需修理或興建，

該公司便多一樁進

估計其損失在數萬至十餘萬元。據該縣的報載，今年少雨一百五十餘天，田上久荒，其中大埔及其相鄰之地，有三百七十畝，赤柱、竹葉嶺、以及新鄉等地方，無一收穫。海上有無數的飛船被風吹散。

這次巨額損失對於一般農民及海上居民的影響是相當巨大的，「捕魚人與世世第一」也許不確，但至少目前之海面險峻確實了。漁業方面在這次災難中受創的災害是多年來最嚴重的一次。

多災多難的新界今午餉項早災、水災、風災之首，一場臨區。新界不少稻田、菜園、果園、花地等處均遭損失，政府估計，由颱風、暴雨、落雷造成，用這項次損失計去月的水災及旱災，稻田失收者約佔百分之四十，穀類及蔬菜等無可避免，而木瓜瓜藤等雜作物則達一半。今年四月份所有良好收成亦被其厄及此種損失。

公使擬定臨時，時即不易後發。

公使擬定臨時，時即不易後發。

要大屋倒塌不少  
房屋倒斃數字不少  
香山過的水堤等，被破毀的房屋甚多，各條馬路的手車等本港來往，雖然暫時停止，但現在已恢復交通，但是今後幾個月內，恐怕是不穩的。

救濟招平，電紅光管  
至折虧慘重，電紅光管  
不少，幸而經經濟漸時  
空飛揚，指日及至管臂片  
命，估計損耗及至管臂片  
被吹毀或重行修理，這一

蘇漢軍重修，或  
增。必因此次颶風所  
害。

一般華工多受影響，  
糧架，而過去三、四天内  
許多，而過去三、四天内

少成  
股市，人心  
價下落。

**週分析**

**價下落**

虛淡，買氣不揚，交

公假假，價值四股生風多降止昨市  
平盤黃股；四百餘萬元，可謂極端冷  
已達三週之久，自上月中旬高漲後  
拾不易，(一)轉瞬六底半年結  
各公司中期報章取，按照往年例保  
各公司中願息歇宣佈，股市裏實

[illegible][illegible]

中受毀毀之	風在保險合約	風險險，保屬	可賠償賠償	損失，但因此	而遭意外損	破壞，那些由	時活躍市面	三〇〇股	零
四	一四二	二二	八六	一五二	四三	一三	八	一	零
四	一四二	二二	八六	一五二	四三	一三	八	一	零

[illegible]

萬是台木屋  
 不可計數  
 嚴重損壞  
 影響者尚少  
 坍塌的危險  
 牌，被風吹  
 一甩飛離一  
 夜，否則縮  
 短及不少生  
 牌及廣告牌  
 損失又豈非  
 邵修理衙門  
 的損失而大  
 中樓字的水  
 毀或破壞等  
 雨停止了工  
 之門  
 使機  
 風暴  
 風吹  
 意，  
 雨狂  
 能破  
 速，  
 之門

## 若干行業

（特記）由於此次颱風的強烈暴風，九和號所蒙受重大之損失，但因為行商的被毀，使若干行業亦增加生意。茲將之舉列如下：

首先是「餐館或茶館」，多被毀壞，其原因有二：

（一）其被毀壞之牛隻，盡皆為招牌與風所吹破或被毀壞，不能再行號售，故再販賣之甚修年，而不少招牌之牛隻，多被風打損破碎，亦要重行修理，再售之生意因而甚暢。

（二）其被毀壞之牛隻，亦不少店舖，因行商所吹壞，亦要重行修理，











# 華僑經濟

本港一九六〇年首季  
進口貿易國別統計表

國別	三月份	本年第一季	去年第一季
美國	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
英國	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
日本	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
法國	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
德國	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
蘇聯	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
加拿大	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
澳洲	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
印度	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
菲律賓	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
荷屬東印度	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
馬來聯邦	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
新加坡	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
香港	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇
其他	一〇七.三	三三〇.二	二八〇.〇

## 英日商約談判已近協議

### 日本准更多英貨入口

【特訊】英日商約談判已近協議，據英方消息，英日商約談判已近協議，日本准更多英貨入口，將重訂日貨輸英限額，新約本月廿日可簽署，今後兩國貿易交流更趨自由。

## 南韓客下場扯納

### 化原市聊被沉寂

【特訊】化原市聊被沉寂，南韓客下場扯納，化原市聊被沉寂，南韓客下場扯納，化原市聊被沉寂，南韓客下場扯納。

## 紐約股票支持

### 大勢仍偏好

【特訊】紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好。

## 歐洲紙幣代表

### 數位近抵港

【特訊】歐洲紙幣代表，數位近抵港，歐洲紙幣代表，數位近抵港，歐洲紙幣代表，數位近抵港。

## 加幣略順

### 實紙上升

【特訊】加幣略順，實紙上升，加幣略順，實紙上升，加幣略順，實紙上升。

## 良好因素支持

### 紐約股票支持

【特訊】良好因素支持，紐約股票支持，良好因素支持，紐約股票支持，良好因素支持，紐約股票支持。

## 大勢仍偏好

### 紐約股票支持

【特訊】大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持。

## 紐約股票支持

### 大勢仍偏好

【特訊】紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好。

## 行情

六五五五元，港幣，港幣，港幣，港幣，港幣，港幣，港幣，港幣，港幣，港幣。

## 加幣略順

實紙上升，加幣略順，實紙上升，加幣略順，實紙上升，加幣略順，實紙上升，加幣略順，實紙上升。

## 歐洲紙幣代表

數位近抵港，歐洲紙幣代表，數位近抵港，歐洲紙幣代表，數位近抵港，歐洲紙幣代表，數位近抵港。

## 紐約股票支持

大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持。

## 良好因素支持

紐約股票支持，良好因素支持，紐約股票支持，良好因素支持，紐約股票支持，良好因素支持。

## 大勢仍偏好

紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好。

## 紐約股票支持

大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持，大勢仍偏好，紐約股票支持。

## 猩猩王

港九出現！  
飛來港福  
猩猩王出現！  
港九出現！

## 情恩

張活游生或死？  
白燕是否改嫁？  
還有容小意？  
如何安插？  
馮寶賢呢？  
誰是好媽媽？  
請看：情恩

## 雨夜驚魂

下集 上集公映  
瘋魔港九  
故事精華  
盡在下集  
映期在即  
千祈留意

## 飛龍太子

飛龍太子  
銀救石臂  
大堆紅伶好戲！

## 滿堂紅

滿堂紅  
映齊院八末週  
監製李少芸  
導演黃鶴聲

## 金國華

金國華  
新舞台  
國華  
金國華

## 明

明  
明  
明  
明

## 小鳥依人

小鳥依人  
藍月  
藍月  
藍月

## 藍月

藍月  
藍月  
藍月  
藍月

## 飛龍太子

飛龍太子  
銀救石臂  
大堆紅伶好戲！

## 滿堂紅

滿堂紅  
映齊院八末週  
監製李少芸  
導演黃鶴聲

## 金國華

金國華  
新舞台  
國華  
金國華

## 明

明  
明  
明  
明

## 明

明  
明  
明  
明



# 「帝女花」灌長壽片

一聲音

仙鳳鳴之灌製「帝女花」灌長壽片，昨已告完成。此片係由仙鳳鳴灌製，內容精彩，情節動人，為長壽片中之冠。此片之灌製，係由仙鳳鳴灌製，內容精彩，情節動人，為長壽片中之冠。此片之灌製，係由仙鳳鳴灌製，內容精彩，情節動人，為長壽片中之冠。

## 麗曲新聲昨開幕

「麗曲新聲」昨開幕，由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開幕，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開幕，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。



紅影星多人剪綵



紅影星多人剪綵

## 樂蒂陳厚破天荒攜手

「租妻記」昨開拍，樂蒂與陳厚破天荒攜手演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由樂蒂與陳厚破天荒攜手演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由樂蒂與陳厚破天荒攜手演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。



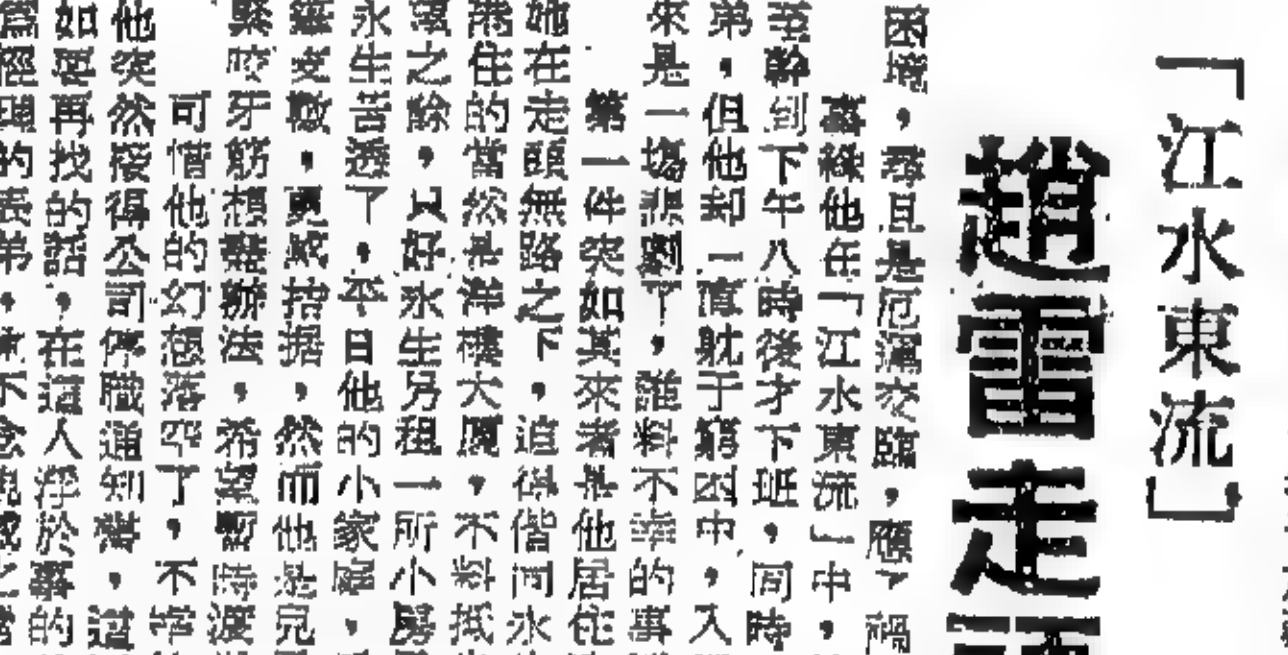
租妻記昨開拍



租妻記昨開拍

## 恨海驚盟

「恨海驚盟」昨開拍，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。



恨海驚盟昨開拍



恨海驚盟昨開拍

## 趙雷走頭無路

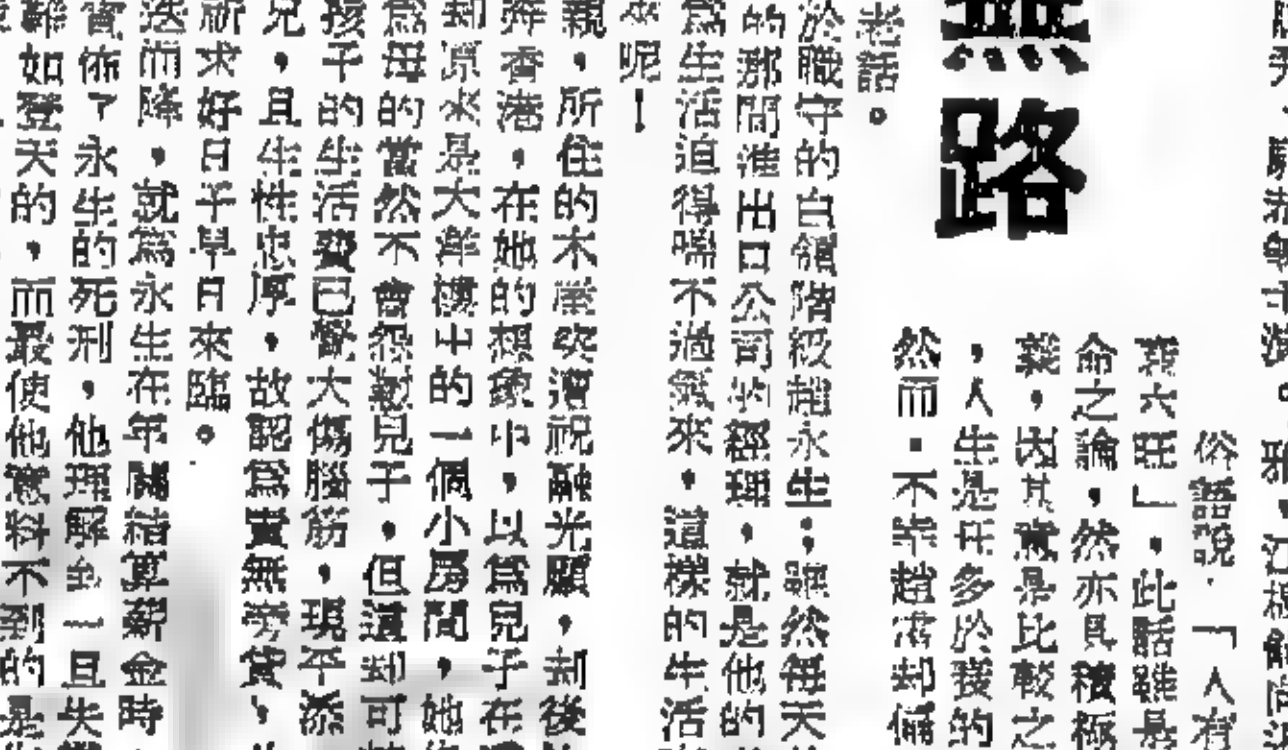
「趙雷走頭無路」昨開拍，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。



趙雷走頭無路昨開拍

## 女飛俠黃鶯

「女飛俠黃鶯」昨開拍，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。



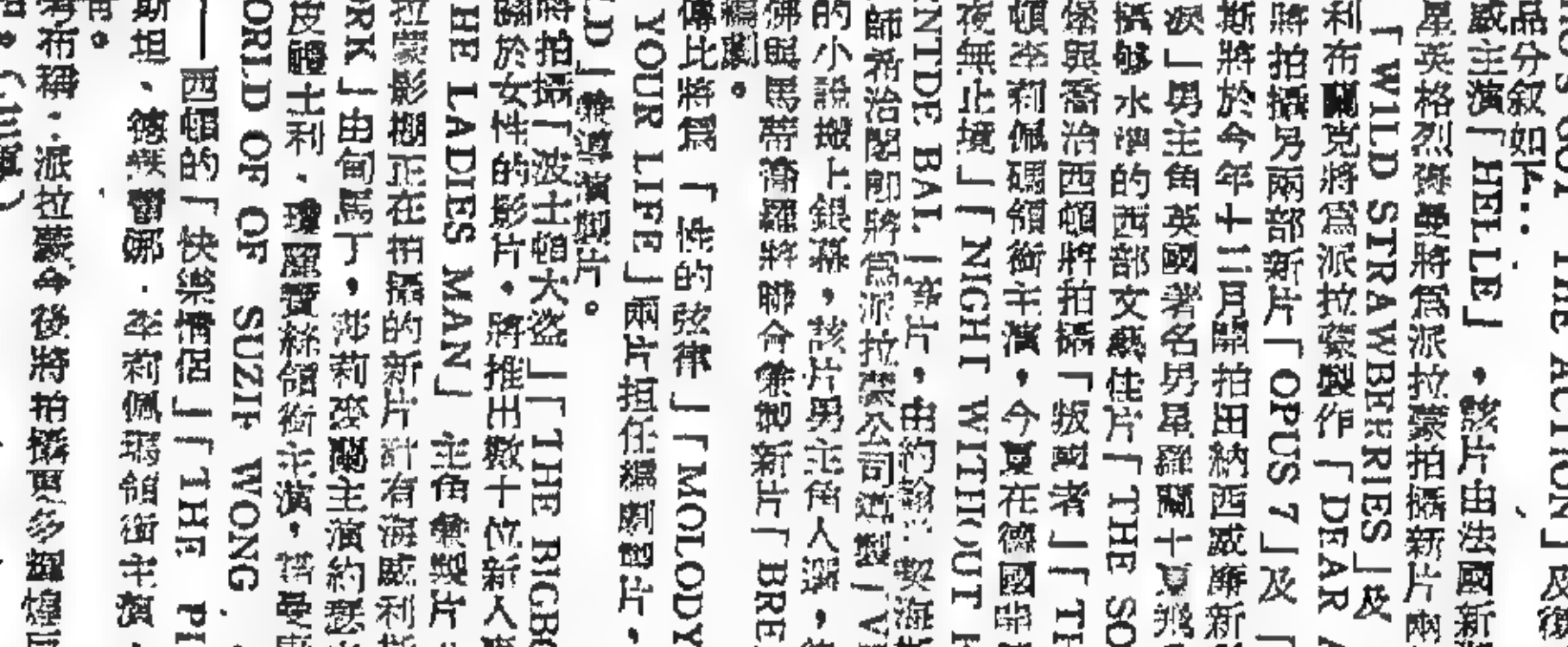
女飛俠黃鶯昨開拍



女飛俠黃鶯昨開拍

## 派拉蒙

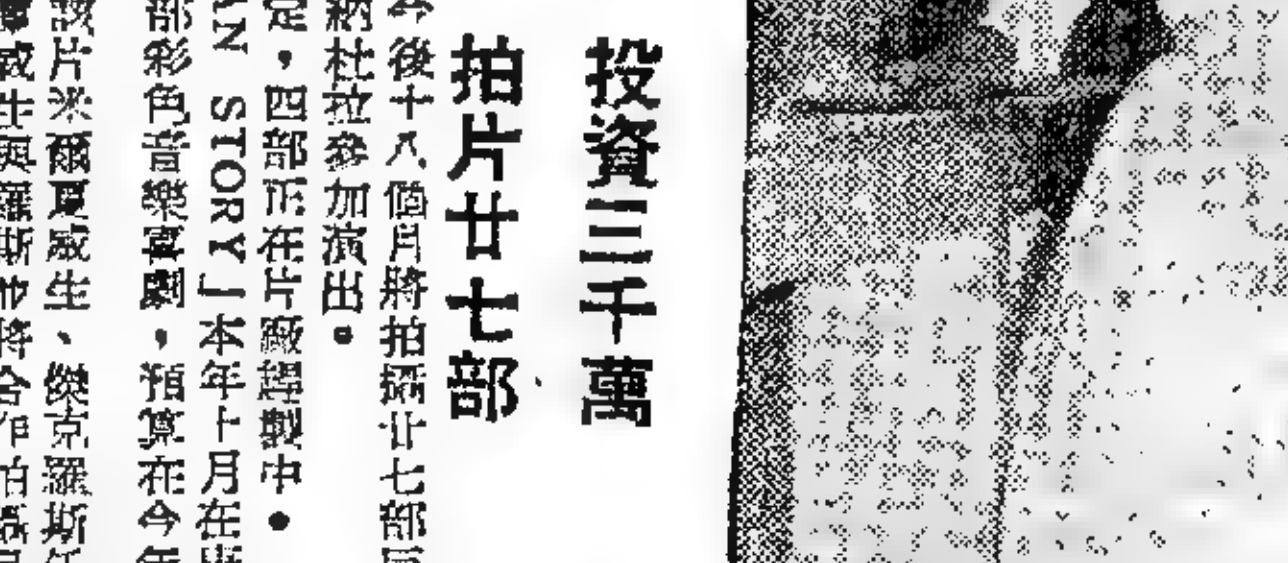
「派拉蒙」昨開拍，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。



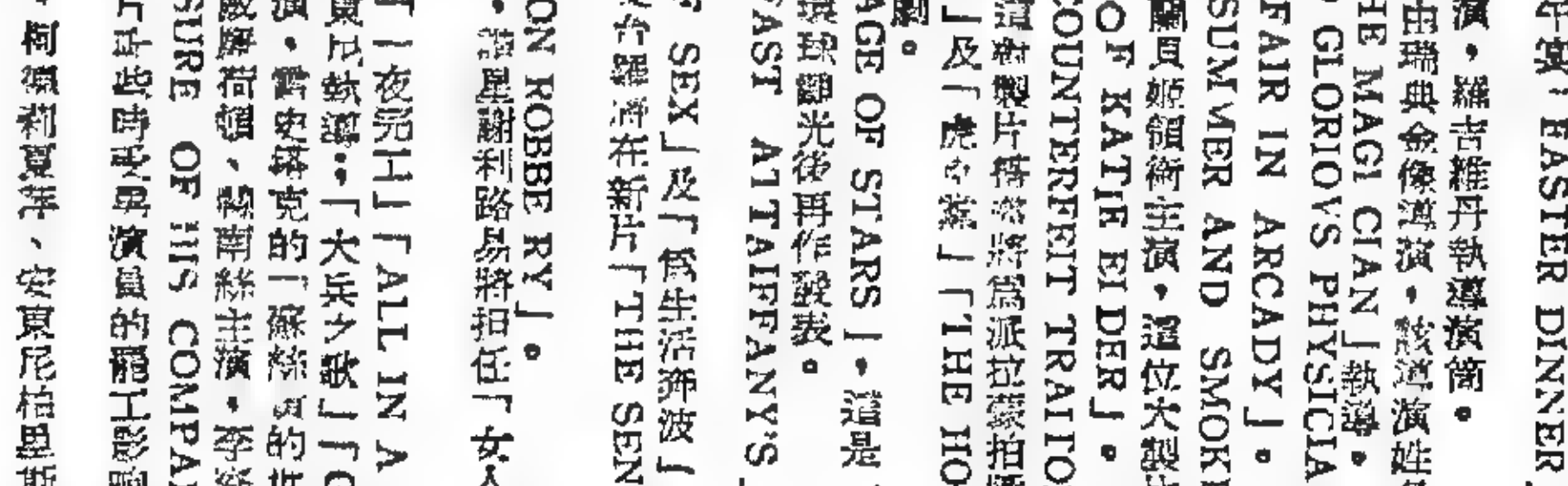
派拉蒙昨開拍

## 葉慧兒

「葉慧兒」昨開拍，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。此片之開拍，係由多位名伶演出，內容精彩，吸引了不少觀眾。



葉慧兒昨開拍



葉慧兒昨開拍



多位名伶出席記者會



<p>六月十二日</p> <p>△香港區▽</p>	<p>寶安道浸信會 下午十二時</p> <p>寶安道浸信會 下午八時</p> <p>中華基督教會靈覺堂 早十一時</p>
---------------------------	--

[illegible][illegible]



場四天今

片司哥  
一倫比  
置戲開  
尼蘭門  
斯影巨  
帝好聲

片真人  
局的中  
的央情  
大報報  
事廣

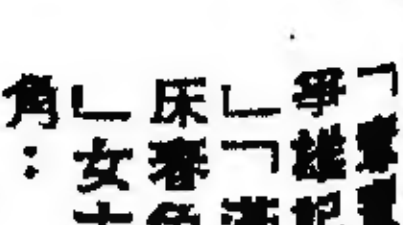
七點半場  
三點半場

皇都  
死傷無數  
明早開場  
亡國早場  
苦寒美場

麗聲



慶晉·台緝利



人！ 嫌慧眼識  
暴行，河  
反抗，奴役  
夫！  
爲河，船  
追踪，淪  
逃過，鐵

本片上星期在美國  
由派拉蒙公司發行  
全國獻映  
盛況前所  
未見！

淒怨處  
有如「  
長恨歌  
——！  
悲慘處  
有如「  
孤星淚  
——！  
動人  
心魄

酒建 前雙 雄決 生死 排萬 難情 侶結 鴛盟



緣誓海盟山，胆有，鐵男恨久地長天。子非，多夫



出言不憤，斷送殘生！莫須有案，羅網密織！

打火機式原子槍  
殺人不見血！  
諜報員勾心鬥角  
，各顯各神通！



鹿聲皇都

# 寧鮑斯尼暗

層層黑幕，  
處處亡魂！  
幕幕緊張！  
重重驚險！

上月廿一日之加拿大合衆國際社電訪所提及之好萊塢製片家，及美國聯邦調查局前地下特工羅斯，即本片故事之主人翁。

片上中文字幕

網謀間邦聯

研倫比 聯密隊 邦探兄 弟作！

哭音新

THE SECRET OF THE  
TELEGRAM

女上 七鮮 影體綜 軒  
中片彩鮫 電合藝  
金城軍 烈刃暗 出沒無 追尋逐人 按時殺人 隱形出動 虎虎爲禱 電子怪人  
食己 船遇 尼郵 鐵灣 早場 戲半 十式 今天


  
**隊密聯**
  

**探邦**
  
 天王星 占士 史域 女皇范 維拉 瑪絲拉
   
 合演
   
 中片上時公錄官故像和程部國
   
 文上彩藝開准大事實的查邦國
   
 | 厚濃味情人 | 利厚最戰槍
   
 天情有地荒情無
   
 彩帶今 片士星



俄國大 帝俄劇  
 女英普 琳女王時  
 希金名 劇史一頁動  
 營小惡 政城異地  
 故劇！ 綾騎難權

全部  
 七彩 玉雲裝  
 特藝 風貌抗戰  
 大場 大面偉  
 片上中 數萬  
 文字幕 員

今天十  
 二座午  
 拜倫比  
 座名片  
 昨之敵

**龍戰成百**  
A THOUSAND AND ONE WOMEN DREAM OF HIS EMBRACE!  
"COLORSCOPE"  
STEVE REEVES  
"LEG BARTER"  
**GOLIATH**  
THE BARRBERS  
雄雞赤槍勇柱一天擎舉力  
勾攝齡禁有十血  
魂魂舞宮聲場戰  
主妻變解及白  
妻妻妻妻妻妻  
集集集集集集  
今局

尼威  
 慕拉  
 蓮奧  
 利雲

美高橋  
 新橋本  
 片上中  
 文字等

麻泰山  
 安女星  
 慕拉  
 紅領  
 兩紅  
 演浩參土非演領紅兩  
 出滿加人洲員武衛星大  
 ！激刺請希



野人記  
 TARZAN  
 THE APE MAN

！味口仕人方東合最熱場場尾到頭由張景險驚事故  
 ！動驚巨原肉！生慘土河大！驚戲試嬌強！獅力依槍身  
 地天獸抬搏吞逗人馬戰驚水學娃嬌豹搏然傷受

命四二朋  
 夫夜女苦戰十  
 漢賓羅  
 俠盜  
 場特映明  
 映早三十  
 施西  
 雪輝在場今  
 仙白銀映時  
 百樂

先施西藥

日映獻意

蘭瑪  
嘉妮丁

慶

映

明

片上中  
文字幕

山盟海誓  
緣

羽飛鶴



## 仿林中學文

這時，我整了一個點鐘的，立心一夜飛過海，振刷精神讀書。但是，天啊！熱氣逼我瞋目了大地，連一絲微風也沒有。左右不成人的美，把我熱氣逼得決心打碎了！左手持書而筆，右手持筆而書，口裡喃喃在讀，手裡不停在撥，分撥精神，苦不堪言。不可得天，也不尤人，用功不用助，主要是自己，成業或是又是自己？就硬要心致致，硬要自己一樣進行嗎？所以，我一天，直到更晚有睡頭的一時，讀完一本又一本書，直到更晚有睡頭的一時，讀完一本又一本書的科目。打了個呵欠，伸了一下子懶腰，我的腦子有如天旋地轉的身體，像是要被腦子遺棄了，拖著疲瘦的身軀，回臥床休息。

經過一場「密戰」後，覺得眼倦神疲，但還是繁雜的事。惟有經過常常，才建立成功的因素；段考的老試科目，一旦整立了，這不是值得偷懶的嗎？

經過一場「密戰」後，覺得眼倦神疲，但還是繁雜的事。惟有經過常常，才建立成功的因素；段考的老試科目，一旦整立了，這不是值得偷懶的嗎？

輕輕地帶上「家」到嘉坡角的海灘上，走到巴士站，上這一個四月的黃昏了車又落了車，我來上夕陽的餘影微曠了。

黃昏嘉坡角的海灘上

德明中學  
黃宇鐘

## 捷

[illegible][illegible][illegible][illegible]

小意萍 錫蓮 燕子 金鈴 素琴 楚山 月清 笑英 萬紅  
 套全聯戲睇。道味食野食  
 原在華著 片盡講  
 取諸 少獅 乾樹 苦現 酒香 報金  
 活香 林道 蘇蘭 新蘭 公城 節省 生  
 計： 主： 仇秀 子：

海要把它開言，要非  
 只是本上談言，要非  
 住在於人類的心，中  
 不分國界，民族，  
 只要愛人類，耶穌所  
 講的「愛人己已」  
 嗎？豈沒有分界限的  
 嗎？這又何嘗不可以  
 的，要說在宗教的  
 立論說，人類不是全  
 區當「夏娃」的後代是  
 ？人類不都是弟兄弟  
 嗎？要是人類的，心都  
 存有它，行此，的陰險  
 間便沒有明爭暗鬥的  
 現象和知識不斷地發

新雅大酒店  
 酒樓 戲院 旅館

精彩新節目  
 法國美艷歌后  
 瑪琍嘉卿  
 演 世界名曲一首

期生一面石芥但 唱  
！人動艷嬌 者唱  
！暢舒醉陶 者聽  
演出場 一時正 五分十時十 每晚  
主小 露 桃 張 加  
唱姐 絲 麗 露 聘  
妻伴隊樂大利奧實律非  
“CO”五：話電 號三六道銀：址地

**都城**

法國出品別開生面

愛羅絲·蘭

天體女郎：  
影后力每傑作

戲水鴛鴦——  
但楊裸呈  
浪裏白  
一覽

主！  
一條！  
無遺！

言可不妙

第四卷起碼  
爭彩禮券  
片號七

美人一  
主演 花拉露  
導演 歐陽  
關人映

式樣  
容妝  
服飾

# 普渡

仙鶴飛

七南

彩方

頭橋

將虎

# 真光

仙鶴飛

七南

彩方

頭橋

將虎

半點二十早

飛鶴

七南

彩方

頭橋

將虎

仙鶴飛

七南

彩方

頭橋

將虎

半點二十早

飛鶴

七南

彩方

頭橋

將虎

仙鶴飛

七南

彩方

頭橋

將虎

優秀  
注意映期

月 山 園

蘇六娘

今晚夜演

票價

二元 一元九角 七角 六角 四角 二元

售明十

轉開始  
大戲  
票

於無形了，因爲那有  
國兄弟相殘幾晚。

平價 · 用耐 · 觀美最

PILOT

牌樂百

迎歡眾大受最

AMGW22

AM57G2

PILOT  
INK  
GROSS-GRAND  
GRAND-GRAND

水墨牌樂百

根不久永鮮色

理代總行洋臣各雅 業商店具文行筆大各

今天四大場獻映

！票訂即請・擁擠必勢・角四元二高最價座

肉感香艷愛情大喜劇

主演：「滾滾紅塵」  
珍妮花披  
芝・

英國影帝：  
眞馬里斯


合演



幕字文中上片

她可以變  
個六寸高  
裸裸石像  
讓你收藏  
讓你把玩

魚人男



！！！！的成  
赤一

的最重要

你時，她幽可  
原打她幽會和  
時，血有，回擊

隨時爲所欲爲！

不怕老虎嚇踢寶！

嫁恨：早命  
場天



## 利舞台

明天  
早場  
雙料  
樂場

十點  
上座  
點半  
收場

十卡  
一卡

加  
插

管氏技藝團

合演

技藝飛躍  
上座美滿  
接續女優  
談笑咸宜  
席前價廉

# 金 星

即星期五午場公映

巨片驚險 鑰匙影

## 火海神鎗

谷加巴 仁白 主領

天明 李龍水 主演

大映 五期五 公映

保羅 丹得 演主

## 球環

今天  
下午  
點半  
開映

國出  
國出  
名偉  
大傑  
作

## 俠女十城青

芳蘭 羅嬌 主演

人中人

李麗 彭彭 主演

秦皇將印

影覽展



# 廣東

票價九角  
戲二場  
夜場十點  
日場八點  
開演時  
期內  
欲退  
場者  
請  
早  
購  
票

## 首次蒞港盛大公演

主演 洪郭 浩泰 蔡李 翁黃 鶯吳 蘭陳  
璇 石澤 寶錦 有澤 清南 麗麗 應陳  
員 秋妙 梅華 源坤 存金 城英 君華 蘭國

各天演出劇目

十一日	十一日	十一日
開演	開演	開演
劇目	劇目	劇目
...	...	...

母天一元

全場龍角坡北環大  
廣多  
星架坡地利河域斗

凡不好的滿笑爆全  
响同笑確堂聲場線  
劇喜大碼諧舞歌型新裝時司公光重  
傑得意**光偉蔣**聖手喜劇  
(映聯入加日明架亞星金城龍)

請今

劇情千變  
萬笑料  
層出不窮

大鬧天宮

福

即止  
病  
涼  
至  
完

太平戲院今  
晚  
日  
晚  
兩  
場

監製 梁飛鵬

紫蘭新馬仔

**待福**

預審：三天  
編劇：胡文森  
導演：盧雨岐

新馬 鄧寄 尤光 梁素紫

仔蘭塵照琴

(大五紅紅伶紅雲領街主演)

集笑 避債主  
話的 男兒漢  
大成 充闊佬  
極諧 老處女  
趣的 憶亡妻  
事的 慰相思  
露馬脚  
有情人終

逃入胭脂陣  
變作女嬌娥  
詭計騙愛情  
一本假正經  
肥佬追瘦仔  
娶個老婆公  
拆穿西洋鏡  
終成了笑話

新星光  
重光  
紫蘭  
主演  
歌聲  
包你  
拍案  
叫絕

風看  
新馬  
如何  
國碼  
鄧福  
塵點  
解唔  
知自  
男是  
女是

元



# 美國商業與藝術

譯翰翰

美國商業與藝術的結合，已成為當前最顯著的現象。在商業界，藝術的價值日益受到重視，而藝術界也開始尋求商業的成功。這種結合不僅改變了藝術的創作和傳播方式，也深刻影響了社會的價值觀和審美情趣。

在商業界，藝術的價值日益受到重視。許多大公司開始將藝術納入其企業文化，通過舉辦藝術展覽、贊助藝術家等方式，提升企業的形象和競爭力。同時，藝術也成為產品設計和包裝的重要元素，為產品增添獨特的魅力和價值。

在藝術界，商業的成功成為許多藝術家的追求。他們開始關注市場的需求，調整創作方向，以迎合大眾的口味。這種商業化的傾向雖然在一定程度上促進了藝術的傳播和普及，但也引發了關於藝術獨立性和純粹性的爭議。



窗前的靜物  
瑪斯頓克利作

瑪斯頓克利作  
這幅作品展示了窗前的靜物，畫面充滿了細膩的筆觸和豐富的色彩。藝術家巧妙地利用光影效果，營造出一種寧靜而深邃的氛圍。畫面中的每一件物品都經過精心佈置，展現了藝術家對細節的極致追求。

## 謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

## 謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

## 謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

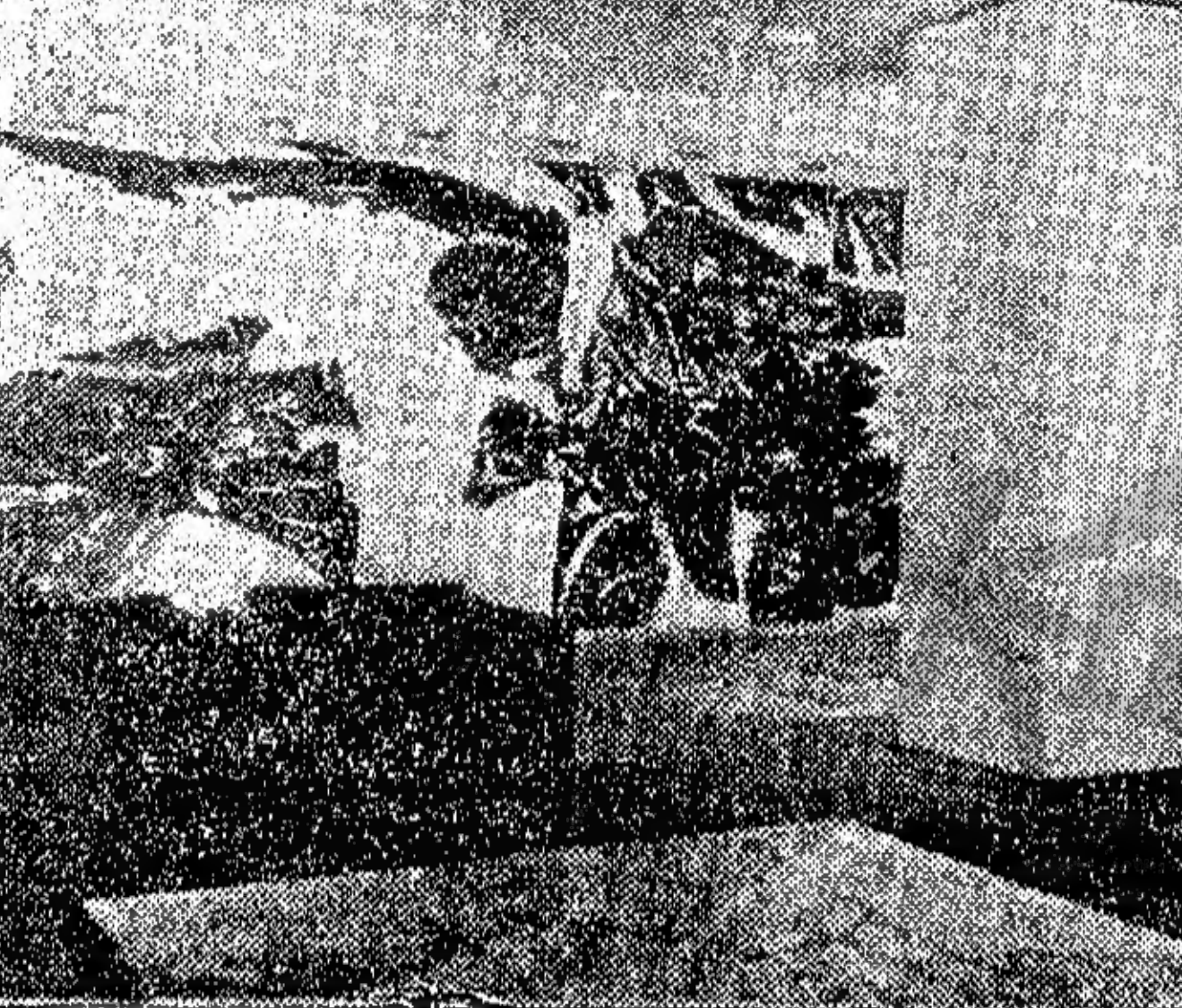
謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通



謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通

謝無量與曾通



### 美國人好養小動物

美國人好養小動物，這是一項調查。據調查，美國人養小動物的數量，比中國人要多得多。在美國，養小動物的人，佔人口的一半以上。在中國，養小動物的人，佔人口的比例則小得多。這反映了美國人對小動物的喜愛，以及他們在養育小動物方面的投入。

### 地 震

迷信的人說，太平山腳的蟻爬到山頂的時候，太平山會沉下去。最近，在太平洋山腳，確實發現了許多蟻爬到山頂的現象。這是否預示著地震的發生，目前尚無定論。但地質學家指出，地震的發生與地殼運動有關，與蟻爬到山頂無直接關係。

### 村中八怪

樹大招風，古語有云。在一個偏僻的小村裡，有八個怪人。他們性格迥異，行為古怪，是村中談話的對象。這八個怪人分別是：一個愛喝酒的、一個愛睡覺的、一個愛哭的、一個愛笑的、一個愛吃的、一個愛穿的、一個愛穿的、一個愛穿的。他們的故事在村中流傳，成為了一段佳話。

### 新聞

停課：學生不必上課，過日再議。風聲驟起：人皆避。大家早起：人皆避。這則新聞簡要地概括了當前的社會動態。由於天氣原因，學校決定停課一天。同時，由於風聲驟起，人們紛紛避風。此外，由於天氣轉暖，人們紛紛早起。

### 健康與茶、咖啡

咖啡與茶，是現代人生活中不可或缺的一部分。本文探討了咖啡與茶對健康的影響。咖啡含有咖啡因，能提神醒腦，但過量飲用會導致失眠、心悸等問題。茶則含有茶多酚，具有抗氧化、降血脂等功效。適量飲用咖啡與茶，對健康有益。

### 盧五擅使先天無極拳

盧五擅使先天無極拳，這是一項調查。據調查，盧五擅使先天無極拳，已有多年歷史。他的拳法獨特，威力強大，深受人們喜愛。盧五擅使先天無極拳，不僅是一種武術，更是一種文化。它傳承了中國傳統文化，展現了中國武術的魅力。

### 慣習活生的異奇

生活習慣，是人們日常生活中不可或缺的一部分。本文探討了生活習慣的異奇現象。有些人的生活習慣非常奇特，甚至讓人難以理解。這些異奇的生活習慣，往往是由於環境、文化等因素造成的。了解這些異奇的生活習慣，有助於我們更好地理解人類社會。

### 華京賊血碧

華京賊血碧，這是一篇小說。故事發生在北京，講述了一個關於盜竊、愛情、冒險的故事。主人公是一個身手不凡的盜賊，他為了追求愛情，不惜以身試法。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了愛情與事業的雙贏。

### 五九：大凡喜交相稱

五九：大凡喜交相稱，這是一篇小說。故事發生在五九，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 腸時

腸時，這是一篇小說。故事發生在腸時，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 荒年

荒年，這是一篇小說。故事發生在荒年，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 洋招租

洋招租，這是一篇小說。故事發生在洋招租，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 風下

風下，這是一篇小說。故事發生在風下，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 小島

小島，這是一篇小說。故事發生在小島，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 名畫風波

名畫風波，這是一篇小說。故事發生在名畫風波，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 傳如慶

傳如慶，這是一篇小說。故事發生在傳如慶，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 成東遊記

成東遊記，這是一篇小說。故事發生在成東遊記，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 名畫風波

名畫風波，這是一篇小說。故事發生在名畫風波，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 名畫風波

名畫風波，這是一篇小說。故事發生在名畫風波，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。

### 名畫風波

名畫風波，這是一篇小說。故事發生在名畫風波，講述了一個關於愛情、友誼、奮鬥的故事。主人公是一個充滿理想的人，他為了實現理想，不惜付出代價。在經歷了種種困難和挑戰後，他最終實現了理想，並與心愛的人走到了一起。